DE SCHUTZHELME

Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.

VERWENDUNG DES SCHUTZHELMES ÜBEREINSTIMMEN:
Für einen angemessenen Schutz muss dieser Helm passen oder an die Größe des Kopfes des Benutzers angepasst werden.Der Helm ist produziert um die Energie eines Schlages durch partielle Zerstörung oder Beschädigung der Helmschale und des Geschirrs zu absorbieren, und auch wenn solche Schäden nicht leicht ersichtlich sind, sollte jeder Helm, der starken Stößen ausgesetzt ist, ersetzt werden.Der Benutzer sollte auch beachten, dass der Helm nicht modifiziert werden darf und dass nur Originalteile oder empfohlene Teile des Helmherstellers verwendet werden. Helme sollten nicht für die Montage von Anbaugeräten in einer Weise angepasst werden, die vom Helmhersteller nicht empfohlen wird .Keine Lacke, Lösungsmittel, Klebstoffe oder selbstklebende Etiketten auftragen, es sei denn nach Anweisung des Helmherstellers.

ELEKTRISCHE GRENZEN DER NUTZUNG UND VORSICHTSMASSNAHMENVOR DEM GEBRAUCH
Der Benutzer muss prüfen, ob die zu erwartende Spannung mit der Grenzspannung des Helms übereinstimmt. Der Isolierhelm darf nicht in Situationen eingesetzt werden, in denen ein Risiko besteht dass teilweise seine isolierenden Eigenschaften reduziert werden (z.B. durch mechanische oder chemische Aggression). Elektrische Isolationsleistungen können nur garantiert werden , wenn dieser Helm nicht alleine benutzt wird. es ist notwendig, zusätzliche Schutzkleidung zu tragen.
NACH GEBRAUCH: Wird der Helm schmutzig oder verunreinigt, besonders auf der äußeren Oberfläche muss er sorgfältig gereinigt werden (Wartung / Lagerung).Wir weisen ausdrücklich auf das mögliche Risiko des Schutzverlustes bei unsachgemäßer Reinigung und durch Verwitterung hin.

EINSTELLUNG UND INSPEKTION DES SCHUTZHELMES
Um einen wirksamen Schutz zu gewährleisten, sollte dieser Helm mit der Spitze nach vorne getragen werden (Sitz in gerader Position) und er sollte an die Kopfgröße des Benutzers angepasst werden (nicht zu locker oder zu eng). Einstellsystem dafür an der Rückseite des Helms.
Montieren Sie die Aufhängung am Helm, indem Sie die vier oder sechs Aufhängungselemente in die vier oder sechs Schlitze des Helms einsetzen.
Das Stirnpolster befindet sich an der Vorderseite des Helms.
Die Größe des Kopfbandes kann durch Festziehen der Befestigungsvorrichtung an der Rückseite an die Größe Ihres Kopfes angepasst werden.
Die Lebensdauer des Helms ist von Faktoren wie Kälte, Hitze, chemische Produkte, Sonnenlicht oder unsachgemäßem Gebrauch abhängig . Täglich und vor jeder Verwendung sollte ein Check durchgeführt werden, um Beschädigungen egal welcher Art festzustellen. Jerder Helm, der einem starken Schock ausgesetzt war oder Verschleißzeichen tragen sollte, sollte ersetzt werden. Das Herstellungsdatumist in jedem Helm markiert. Unter normalen Gebrauchsbedingungen bietet dieser Schutzhelm einen angemessenen Schutz für 7 Jahre nach Herstellungsdatum.

PASSENDES ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE
Verwenden Sie nur Originalzubehör und -ersatzteile des Herstellers.

WARTUNG / LAGERUNG
Dieser Schutzhelm kann mit einem Tuch unter Verwendung eines leichten Reinigungsmittels gereinigt und desinfiziert werden. Verwenden Sie keine abrasiven oder korrosiven Chemikalienprodukte. Wenn dieser Helm nicht mit dieser Methode gereinigt werden kann, sollte er ersetzt werden. Das Produkt muss in seiner Verpackungseinheit transportiet werden. Wenn es keine Verpackungseinheit gibt, verwenden Sie eine Verpackung, die das Produkt vor Schlägen, Feuchtigkeit, thermischen Gefahren und hoher Lichteinstrahlung schützt.
Wenn er nicht mehr verwendet oder transportiert wird, sollte der Helm in einem trockenen kühlen Platz fern von Licht, Frost und trocken ohne Einflussnahme von möglichen Chemikalien gelagert werden. Er sollte nicht unter Druck oder nahe Wärmequellen gelagert werden. Es wird empfohlen, dass die Lagertemperatur in dem Bereich um 20 ± 15 ° C. Dieser Helm enthält keine Substanz, die bekanntermaßen Allergien verursacht. Allerdings, wenn eine sensible Person eine allergische Reaktion hat, solltie sie den gefährlichen Bereich verlassen und sich in medizinische Betreuung begeben.
ACHTUNG : Fehlende oder mangelhafte Einhaltung von Gebrauchsanweisungen, Anpassung / Inspektionen und Wartung / Lagerung, kann die Wirksamkeit des Isolationsschutzes einschränken.
KENNZEICHNUNGEN:

PORTWEST Herstelleridentifikation
PW50/PS57 = Modellbezeichnung
CE UKCA = Kennzeichnung, die die Einhaltung der Verordnung (EU) 2016/425 und der Verordnung 2016/425 in der in britisches Recht umgesetzten und geänderten Fassung anzeigt
EN 397 = Europäische Norm für Industrieschutzhelme

KENNZEICHNUNG (FAKULTATIVE PRÜFUNG)
Helme, die eine der folgenden Markierungen tragen, erfüllen die zusätzlichen Anforderungen unten:
-30°C / -20°C: Sehr tiefe Temperatur
Der Helm behlät seine Leistung oberhalb dieser Temperatur
440V.a.c.: Elektrische Isolierung.
Der Helm schützt den Benutzer vor einem kurzen versehentlichen Kontakt mit elektrischen Leitungen unter Spannung, die 440Va.c erreichen kann. Für den allgemeinen Gebrauch in der Industrie und dort, wo die elektrischen Risiken unter 440V.a.c. sind
LD: seitliche Verformung. Der Helm schützt den Benutzer vor seitlichen Verformungen
MM: Geschmolzene MetallprojektionenDer Helm (Kappe) schützt den Benutzer vor Projektionen von geschmolzenem Metall.

CLASS 0
Elektrische Prüfung (EN 50365: 2002) Der Helm gewährt elektrische Isolierung, und kann für die Arbeit an oder in der Nähe von spannungsführenden Teilen von nicht mehr als 1000 V a.c. oder 1500 V d.c. verwendet werden. Bei Verwendung in Verbindung mit anderen elektrisch isolierenden Schutzausrüstungen verhindert dieser Helm, das Eindringen gefährlicher Spannung duch den Kopf des Trägers.. Passend für Größe 55-62cm = Größenbereich des Helms PP = Material der Helmschale xxxx = Jahr und Monat der Herstellung

Download der Konformitätserklärung unter www.portwest.com/declarations

EN SAFETY HELMETS

Refer to the product label/markings for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation EU 2016/425, the PPE Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK Law and amended and the general requirements of the standard EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.

USAGE OF THE PROTECTIVE HELMET:
For adequate protection this helmet must fit or be adjusted to the size of the user's head.
The helmet is made to absorb the energy of a blow by partial destruction or damage to the shell and the harness, and even though such damage may not be readily apparent, any helmet subjected to severe impact should be replaced.
The attention of users is also drawn to the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet, other than as recommended by the helmet manufacturer. Helmets should not be adapted for the purpose of fitting attachments in any way not recommended by the helmet manufacturer.
Do not apply paint, solvents, adhesives or self-adhesive labels, except in accordance with instructions from the helmet manufacturer.

ELECTRICAL LIMITS OF USE AND PRECAUTIONS
BEFORE USE, the user has to check that the electrical limits of the helmet correspond to the nominal voltage it is likely to encounter during use. Insulating helmet should not be used in situations where there is a risk which could partially reduce its insulating properties (i.e.mechanical or chemical aggression). Electrical insulation performances are only granted if this helmet is not used alone: it is necessary to use other insulating protective equipment according to the risks involved in the work.
AFTER USE:
if the helmet becomes dirty or contaminated, particularly on the external surface, it should be carefully cleaned in accordance with cleaning recommendations below (maintenance/storage).
We highlight the potential risk of loss of protection in case of inappropriate cleaning and ageing of the helmet.

ADJUSTMENT AND INSPECTION OF THE PROTECTIVE HELMET
In order to ensure effective protection, this helmet should be worn with its peak forward (sit in straight position) and it should be adjusted to the user's head size (do not fit too loose or too tight) by its adjustment system located at the rear of the helmet.
Install the suspension to the helmet by inserting the four or six suspension hanger keys to the four or six-key slots of the helmet.
The brow pad is located at the front of the helmet.
The headband size can be adjusted to fit the size of your head by tightening the fixing device equipped in the back.
The helmet life is affected by several factors, such as cold, heat, chemical products, sun light or misuse. Daily and before any use a check should be performed in order to identify any sign of rendering (cracks, flaws) the helmet, its harness and accessories fragile. Any helmet having been subject to a strong shock or having wear signs should be replaced. If it has no defaults, it is therefore proper for the intended use. The manufacturing date is marked inside each helmet shell. Under normal usage conditions, this protective helmet should provide proper protection for 7 years according to the manufacturing date.

SUITABLE ACCESSORIES AND SPARE PARTS Only use original accessories and spare parts made by manufacturer.

MAINTENANCE / STORAGE
This protective helmet may be cleaned and disinfected by means of a cloth impregnated in a low concentration cleaning solution. Don't use any abrasive or corrosive chemical product. If this helmet cannot be cleaned by using this method, it should be replaced. The product must be transported in its packaging unit. If there is no packaging unit, use packaging that protects the product from shock, exposure to moisture, thermal hazards, exposure to light, holding it away from any product or material or substance that can deteriorate it.
When it is not used anymore or during transportation, the helmet should be stored in a dry cool place away from light, frost and in a location granting that no chemical product or sharp object bends it by falling above. It should not be compressed or stored close to any source of heat. It is recommended that the storage temperature is kept in the range 20±15°C. This helmet does not include any substance known to be susceptible of causing allergies. However if a sensitive person has an allergic reaction, they should therefore leave the hazardous area, remove the helmet and ask for medical advice.
ATTENTION: Missing or deficiently respect of instructions of use, adjustment/inspections and maintenance/storage, may limit effectiveness of insulation protection.
MARKINGS:

PORTWEST = Manufacturer identification
PW50/PS57 = Model number
CE UKCA = Marking indicating compliance with the Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended and the Notified/Approved Body number.
EN 397 = European standard for industrial safety helmets

MARKING (FACULTATIVE TESTING)
Helmets bearing one of the following markings meet the additional requirements as below:
-30°C / -20°C: Very low temperature
The helmet keeps its performance above these temperatures
440V.a.c. : Electric insulation
The helmet protects the user against a short accidental contact with electric leads under voltage which may reach 440Va.c. For general use in industry and in working seat where there is the electrical risks below 440V.a.c.
LD: Lateral deformation.
The helmet protects the user against lateral deformations
MM: Molten metal projections
The helmet (cap) protects the user against projections of molten metal.

CLASS 0
Electrical test (EN 50365:2002)
The helmet grants electrical insulation, and it could be used for working live or close to live parts on installations not exceeding 1000 V a.c. or 1500 V d.c. When used in conjunction to other electrically insulating protective equipment, this helmet prevents dangerous current from passing through persons via their head. Fits size 55-62cm = Size range of helmet PP = Helmet shell material xxxx = Year and month of manufacture

Download der Konformitätserklärung unter www.portwest.com/declarations

MANUFACTURER

PORTWEST
IDA BUSINESS PARK, WESTPORT, CO MAYO, F28 FY88, IRELAND

NOTIFIED BODY FOR EU TYPE EXAMINATION

BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V.
SAY BUILDING, JOHN M. KEYNESPLEIN 9,
1066 EP AMSTERDAM, NETHERLANDS
NB: 2797
MODELS: PW50, PS57

TYPE APPROVAL COMPLETED BY THE APPROVED BODY:

BSI ASSURANCE UK LTD.
KITEMARK COURT, DAVY AVENUE, KNOWLHILL,
MILTON KEYNES, MK5 8PP, UK
AB: 0086
MODELS: PW50, PS57

FR BAC DE TRI
quefairedemesdechets.fr
22 PAP
Check locally how to recycle me
Raccolta CARTA :Verifica le disposizioni del tuo comune

PORTWEST®

USER INFORMATION

SAFETY HELMETS

CE 2797
UKCA 0086
EN 397: 2012 + A1:2012
EN 50365:2002
1400623

PW50	Expertbase Safety Helmet - Electrical Insulation Properties
PS57	Expertbase Wheel Safety Helmet - Electrical Insulation Properties

FR CASQUES DE SECURITE

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement UE 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.

UTILISATION DU CASQUE DE PROTECTION:
Pour une protection adéquate, ce casque doit être adapté ou ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur.
Le casque est conçu pour absorber l'énergie d'un coup par destruction partielle ou endommagement de la coque et du harnais, et même si un tel dommage peut ne pas apparaître facilement, tout casque soumis à un impact important devrait être remplacé.
L'attention des utilisateurs est également attirée sur le danger de modifier ou de supprimer l'une des pièces originales du casque, sauf celles recommandées par le fabricant du casque. Les casques ne doivent pas être adaptés pour ajuster les pièces jointes de manière non recommandée par le fabricant du casque.
N'appliquez pas de peinture, de solvants, d'adhésifs ou d'étiquettes autocollantes, sauf conformément aux instructions du fabricant du casque.

LIMITES ÉLECTRIQUES D'UTILISATION ET DE PRÉCAUTIONS
A**VANT L'UTILISATION**, l'utilisateur doit vérifier que les limites électriques du casque correspondent à la tension nominale qu'il est susceptible de rencontrer lors de l'utilisation. Le casque isolant ne doit pas être utilisé dans des situations où il existe un risque qui pourrait réduire partiellement ses propriétés isolantes (c'est-à-dire l'agression mécanique ou chimique).Les performances d'isolation électrique ne sont accordées que si ce casque n'est pas utilisé seul: c'est nécessaire d'utiliser d'autres équipements de protection isolants en fonction des risques impliqués dans le travail.
APRÈS UTILISATION: si le casque devient sale ou contaminé, en particulier sur la surface externe, il doit être soigneusement nettoyé conformément aux recommandations de nettoyage ci-dessous (maintenance / stockage).Nous mettons en évidence le risque potentiel de perte de protection en cas de nettoyage inapproprié et le vieillissement du casque.

RÉGLAGE ET INSPECTION DU CASQUE DE PROTECTION Afin d'assurer une protection efficace, ce casque doit être utilisé avec la visière vers l'avant (assis en position droite) et il doit être ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur (pas adapté à perdre ou à serrer) par son système de réglage situé à l'arrière du casque.
Installez la suspension sur le casque en insérant les quatre ou six clés de suspension dans les quatre ou six fentes du casque.
Le coussinet frontal est situé à l'avant du casque.
La taille du bandeau peut être ajustée à la taille de votre tête en serrant le dispositif de fixation équipé à l'arrière.
La vie du casque est affectée par plusieurs facteurs tels que le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil ou une mauvaise utilisation. Chaque jour et avant toute utilisation, un contrôle doit être effectué afin d'identifier tout signe de rendu (fissures, défauts), le casque, son harnais et ses accessoires fragiles. Tout le casque ayant été soumis à un choc violent ou des signes d'usure devrait être remplacé. S'il n'y a pas de valeurs par défaut, il est donc approprié pour l'utilisation prévue. La date de fabrication est marqué à l'intérieur de chaque casque. Dans des conditions normales d'utilisation, ce casque de protection devrait fournir une protection appropriée pendant 7 ans selon la date de fabrication.

ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE ADAPTÉS N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange d'origine fabriqués par le fabricant.

ENTRETIEN / STOCKAGE Ce casque de protection peut être nettoyé et désinfecté au moyen d'un tissu imprégné dans une solution de nettoyage à faible concentration. Ne pas utiliser de produit chimique abrasif ou corrosif. Si ce casque ne peut pas être nettoyé en utilisant cette méthode, il devra être remplacé. Le produit doit être transporté dans son unité d'emballage. S'il n'y a pas d'unité d'emballage, utiliser un emballage qui protège le produit du choc, de l'exposition à l'humidité, de la chaleur, de l'exposition à la lumière, en l'éloignant de tout produit ou matière ou substance qui peut le détériorer
Ce casque de protection peut être nettoyé et désinfecté au moyen d'un tissu imprégné dans une solution de nettoyage à faible concentration. Ne pas utiliser de produit chimique abrasif ou corrosif. Si ce casque ne peut pas être nettoyé en utilisant cette méthode, il devra être remplacé. Le produit doit être transporté dans son unité d'emballage. S'il n'y a pas d'unité d'emballage, utiliser un emballage qui protège le produit du choc, de l'exposition à l'humidité, de la chaleur, de l'exposition à la lumière, en l'éloignant de tout produit ou matière ou substance qui peut le détériorer.
ATTENTION: Le respect ou l'absence de respect des instructions d'utilisation, des ajustements/inspections et l'entretien / entreposage, peut limiter l'efficacité de la protection d'isolation.
MARQUAGES:

PORTWEST = Identification du fabricant
PW50/PS57 = Numéro de modèle
CE UKCA = Marquage indiquant la conformité avec le règlement (UE) 2016/425 et le règlement 2016/425 tels qu'introduits dans la législation britannique et modifiés et le numéro de l'organisme notifié/agréé.
EN 397 = Norme européenne pour les casques de sécurité industriels

MARQUAGE (ESSAIS FACULTATIFS) : Les casques portant l'une des marques suivantes répondent aux exigences supplémentaires comme ci-dessous :
30°C ou -20°C: très basse température,Le casque maintient sa performance au-dessus de ces températures
440V.a.c. isolation électrique .Le casque protège l'utilisateur contre un court contact accidentel avec des fils électriques sous tension qui peut atteindre 440Va.c. Pour une utilisation générale dans l'industrie et en travaillant dans des lieux où se trouvent des risques électriques inférieurs à 440V.a.c
LD: Déformation latérale. Le casque protège l'utilisateur contre les déformations latérales
MM: projections de métal fondu.Le casque (coque) protège l'utilisateur contre les projections de métal en fusion.

CLASS 0
Electrical test (EN 50365:2002) Le casque accorde l'isolation électrique, et il pourrait être utilisé pour travailler en direct ou proche de pièces sur installations ne dépassant pas 1000 V a.c. ou 1500 V d.c. Lorsqu'il est utilisé conjointement avec autre équipement de protection isolant électriquement, ce casque empêche le courant dangereux de passer par des personnes via leur tête". Convient à la taille 55-62cm = Gamme de tailles de casque PP = matériau de la coque du casque xxxx = Année et mois de fabrication

Télécharger la déclaration de conformité @ www.portwest.com/declarations

PL HEŁMY OCHRONNE

Wszywka produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszywkach oraz w Instrukcji Użytkowania mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.

PRZEMYSŁOWE HEŁMY OCHRONNE
W celu zapewnienia optymalnej ochrony ten hełm powinien zostać dopasowany do obwodu głowy użytkownika.
Zadaniem tego hełmu jest pochłanianie energii uderzenia poprzez częściowe uszkodzenie lub zniszczenie skorupy i / lub więźby. Może się również zdarzyć, że uszkodzenie hełmu nie będzie widoczne. Każdy hełm, który podlegał uderzeniu powinien zostać natychmiast wymieniony i zutylizowany.
Należy również zwrócić uwagę użytkownika na niebezpieczeństwo związane z jakąkolwiek modyfikacją lub usuwaniem oryginalnych części składowych hełmu albo ich zamianą na inne elementy niż te, które rekomendował producent. Hełmów nie można adaptować poprzez dodawanie / zawieszanie akcesoriów nie zalecanych przez producenta.
Nie wolno stosować farb, rozpuszczalników, klejów lub nalepek samoprzylepnych bez aprobaty / instrukcji producenta.

ELEKTRYCZNE OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED UŻYCIEM, użytkownik powinien sprawdzić elektryczne ograniczenia parametrów hełmu odnoszące się do przewidywanego normalnego napięcia w miejscu pracy, jakie może mieć miejsce podczas użytkowania.
Hełmy izolujące nie powinny być używane wtedy, gdy występuje ryzyko , które może częściowo zredukować właściwości izolujące, jak na przykład zagrożenie mechaniczne lub chemiczne.
Parametry izolacji elektrycznej są zachowane jedynie wtedy, gdy hełm nie jest używany jako jedyny środek ochrony.
Koniecznym jest używanie dodatkowego wyposażenia izolującego odpowiedniego dla danych warunków pracy i zagrożenia
PO UŻYCIU: Jeżeli hełm jest brudny lub skażony, w szczególności na powierzchni zewnętrznej, należy go ostrożnie oczyścić zgodnie z opisaną poniżej instrukcją konserwacji znajdującą się w części konserwacja i składowanie.
Należy podkreślić, że niewłaściwe oczyszczanie może spowodować starzenie się hełmu i utratę jego parametrów.

DOPASOWANIE I KONTROLA HEŁMU OCHRONNEGO
W celu zapewnienia optymalnej ochrony należy nosić ten hełm z daszkiem skierowanym prosto do przodu oaz dokładnie dopasować do kształtu głowy. Hełm nie dopasowany będzie uciskał głowę lub będzie zbyt luźny. Dopasowanie można wykonać z tyłu głowy na więźbie.
Zamontuj zawieszenie do hełmu, wkładając cztery lub sześć kluczy do montowania zawieszenia w cztery lub sześć otworów w hełmie.
Napotnik znajduje się z przodu kasku.
Rozmiar nagłowia można dostosować do rozmiaru głowy, dokręcając pokrętło mocujące znajdujące się z tyłu.
Okres użytkowania hełmu zależy od wielu czynników, takich jak zimno, gorąco, światło słoneczne, działanie środków chemicznych, niewłaściwe użytkowanie.
Codziennie i przed każdym założeniem należy dokonać sprawdzenia w celu wykrycia ewentualnych oznak uszkodzenia skorupy, takich jak pęknięcia, wady oraz dokonać kontroli więźby i akcesoriów.
Każdy hełm, który został poddany silnemu uderzeniu lub posiada oznaki zużycia powinien zostać wymieniony i zutylizowany.
Hełm nie posiadający wad jest odpowiedni do zamierzonego użytkowania. Data produkcji hełmu została oznakowana w jego wnętrzu. W normalnych okolicznościach użytkowania ten hełm powinien oferować właściwą ochronę przez 7 lat od daty produkcji.

ODPOWIEDNIE AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i części zamiennych producenta.

KONSERWACJA I SKŁADOWANIE
Ten przemysłowy hełm ochronny może być czyszczony i dezynfekowany ściereczką z dodatkiem słabego roztworu środka czyszczącego. Nie wolno używać środków agresywnych lub żrących. W razie niemożności doczyszczenia hełmu należy go wymienić i zutylizować. Hełm należy przewozić w opakowaniu indywidualnym. W przypadku braku opakowania własnego należy zastosować takie opakowanie, które ochroni przed uderzeniem, wilgocią, zagrożeniem termicznym, światłem, oraz materiałami lub substancjami, które mogą go uszkodzić.
Gdy hełm nie jest używany, jak również podczas jego transportu należy go złożyć w suche i dobrze wentylowane miejsce z dala od bezpośredniego oddziaływania światła słonecznego, agresywnych substancji chemicznych i przedmiotów ostrych lub takich, które mogą na niego spaść. Nie wolno kłaść na hełmie przedmiotów ciężkich, które mogą go zmiażdżyć. Hełm winien znajdować się z dala od źródeł ciepła w temperaturze składowania 20 ±15°C. Ten hełm nie zawiera żadnych substancji, które mogą spowodować reakcje alergiczne u osób uczulonych. Jeżeli jednak osoba uczulona odczuje takie reakcje, powinna natychmiast opuścić strefę zagrożenia, zdjąć hełm i zasięgnąć porady lekarza.
UWAGA Niestosowanie się lub niepełne stosowanie się do instrukcji użytkowania dopasowania, przeglądów, składowania i konserwacji może znacząco zmniejszyć efektywność ochrony izolacyjnej.
ZNAKOWANIA:

PORTWEST #NAME?
PW50/PS57 = Symbol modelu
CE UKCA = Oznaczenie wskazujące na zgodność z rozporządzeniem (UE) 2016/425 i rozporządzeniem 2016/425 w brzmieniu wprowadzonym do prawa brytyjskiego i znowelizowanym, oraz numer jednostki notyfikowanej/zatwierdzonej.
N 397 = norma europejska dla przemysłowych hełmów ochronnych

OZNAKOWANIE (BADANIA FAKULTATYWNE)
Hełm posiadający jedno z poniższych oznakowań posiada dodatkowe właściwości ochronne :
-30°C / -20°C: Bardzo niska temperatura
Ten hełm zachowuje swojej właściwości w takich temperaturach
440V.a.c. : Izolacja elektryczna Ten hełm chroni użytkownika przed przypadkowym krótkotrwałym kontaktem z przewodami elektrycznymi pod napięciem do poziomu 440 V prądu zmiennego. Może być używany w przemyśle i innych miejscach pracy, w których zagrożenie elektryczne jest mniejsze niż 440 V a.c.
LD: Odkształcenie boczne Ten hełm chroni użytkownika przed odkształceniem bocznym **MM: Odpryski stopionego metalu** Ten hełm (czapka) chroni przed odpryskami stopionego metalu.

CLASS 0
Test elektryczny (EN 50365:2002)
Ten hełm oferuje izolację elektryczną i może być używany w trakcie pracy przy lub w pobliżu części instalacji znajdujących się pod napięciem nie wyższym niż 1000 V a.c. lub 1500 V d.c. wtedy, gdy jest używany łącznie z innymi środkami ochronnymi izolującymi, ten hełm chroni przed zagrożeniem prądem elektrycznym, jaki może przepłynąć przez użytkownika poprzez głowę. Pasuje do rozmiaru 55-62 cm = Zakres rozmiarów kasku PP = materiał skorupy kasku xxxx = Rok i miesiąc produkcji

Deklarację Zgodności można ściągnąć z www.portwest.com/declarations

ES CASCOS DE SEGURIDAD

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.

USO DEL CASCO DE PROTECCION:
Para una protección adecuada, este casco debe corresponder o ser ajustado a la talla de la cabeza del usuario.
El casco está hecho para absorber la energía de un golpe mediante la destrucción parcial o daños a la cubierta y al arnés, e incluso cuando tales daños no sean claramente notables, cualquier casco que haya sufrido un impacto severo deberá ser sustituido.
Los usuarios deben tener en cuenta el peligro de modificar o retirar componentes originales del casco, salvo las recomendaciones del fabricante del casco. Los cascos no deberán adaptarse en ningún caso mediante accesorios que no sean los recomendados por el fabricante del casco.
No aplique pintura, disolventes, adhesivos o pegatinas, excepto si lo que se aplica está de acuerdo con las instrucciones del fabricante del casco.

LIMITACIONES ELECTRICAS DE USO Y PRECAUCIONES
ANTES DE USAR, el usuario tiene que verificar que las limitaciones eléctricas del casco corresponden al
voltaje nominal que se puede encontrar durante su uso.
No se debe utilizar un casco aislante en situaciones donde haya un riesgo que pudiera reducir parcialmente sus propiedades aislantes (por ejemplo, agresiones mecánicas o químicas).
Sólo se garantiza el rendimiento de las propiedades aislantes, si este casco no se usa sólo: es necesario utilizar otro equipo protector aislante según los riesgos presentes en el trabajo.
DESPUES DEL USO:
Si el casco se ensucia o contamina, particularmente su superficie exterior, deberá ser lavado cuidadosamente siguiendo las recomendaciones de limpieza que se citan abajo (Mantenimiento/Almacenaje).
Subrayamos el riesgo potencial de pérdida de la protección en caso de una limpieza no apropiada y de envejecimiento del casco.

AJUSTE E INSPECCION DEL CASCO PROTECTOR
Para asegurar una protección efectiva, este casco deberá ser usado con su visera colocada hacia adelante (asentado en posición recta) y deberá ser ajustado al tamaño de la cabeza del usuario (no dejar flojo ni apretado) mediante su sistema de ajuste localizado en la parte trasera del casco.
Instale la suspensión en el casco insertando las cuatro o seis llaves para colgar la suspensión, en las cuatro o seis ranuras del casco para las llaves. La almohadilla para la frente se encuentra en la parte delantera del casco. El tamaño de la banda para la cabeza se puede ajustar para adaptarse al tamaño de su cabeza apretando el dispositivo de fijación equipado en la parte posterior.
La vida del casco se verá afectada por varios factores, tales como el frío, el calor, productos químicos, luz solar o por mala utilización. Diariamente y antes de cada utilización, se deberá llevar a cabo una inspección para identificar cualquier signo que inutilice el casco (roturas, fisuras), su arnés y accesorios frágiles. Cualquier casco que haya sufrido un fuerte golpe o que tenga signos de desgaste deberá ser sustituido. Si no tuviera defectos, entonces será apropiado para el uso al que está destinado. La fecha de fabricación está marcada en el interior de todos los cascos. En condiciones de uso normales, este casco protector proporcionará la protección adecuada durante 7 años desde la fecha de fabricación.

ACCESORIOS Y REPUESTOS ADECUADOS Utilizar sólo accesorios y piezas de repuesto originales hechos por el fabricante.

MANTENIMIENTO / ALMACENAJE
Este casco protector puede lavarse y desinfectarse mediante un paño impregnado
con una disolución de limpieza de baja concentración. No use productos abrasivos ni químicos
corrosivos. Si este casco no puede limpiarse usando este método, deberá ser sustituido.
El producto debe ser transportado en su envase. Si no hubiera envase, use uno que lo proteja de golpes, exposición a la humedad, riesgos térmicos, exposición a la luz, manteniéndolo alejado e cualquier producto o material o sustancia que lo pueda deteriorar. Cuando no se vaya a usar o durante el trasporte, el casco deberá estar almacenado en un lugar fresco y seco, alejado de la luz, congelación y donde se garantice que ningún producto químico u objeto afilado lo daña al caerle encima. No deberá ser comprimido ni almacenado en la proximidad de un foco de calor. SE recomienda que la temperatura de almacenaje se mantenga en el rango de 20±15°C. Este casco no contiene ninguna sustancia que se sepa susceptible de poder causar alergias. Sin embargo, si una persona sensible tuviera una reacción alérgica, deberá abandonar la zona de riesgo, quitarse el casco y solicitar consejo médico.
ATENCION:
El perder o no respetar eficientemente las instrucciones de uso, de ajuste/inspección y de mantenimiento/almacenaje, pudiera limitar la efectividad de la protección aislante.
MARCADO:

PORTWEST = Identificación del fabricante
PW50/PS57 = Número de modelo
CE UKCA = Marcado que indica el cumplimiento del Reglamento (UE) 2016/425 y del Reglamento 2016/425 incorporado y modificado a la legislación del Reino Unido y el número del organismo notificado/aprobado.
EN 397 = Norma Europea para los cascos de protección para la industria

MARCADO (ENSAYO FACULTATIVO)
Los cascos que lleven uno de los siguientes marcados cumplen requisitos adicionales que se indican abajo:
-30°C / -20°C: Muy baja temperatura El casco mantiene sus prestaciones a temperaturas superiores a las indicadas.
440V.a.c. : Aislamiento eléctrico
El casco protege al usuario contra un contacto corto accidental con cables eléctricos con un voltaje que pudiera alcanzar los 440Va.c. Para uso general en la industria y en puestos de trabajo donde haya riesgo eléctrico por debajo de 440V.a.c.
LD: Deformación lateral. El casco protege al usuario contra deformaciones laterales.
MM: Proyecciones de metal fundido (Molten metal)
El casco (gorro) protege al usuario contra proyecciones de metal fundido..

CLASS 0
Ensayo eléctrico (EN 50365:2002) : El casco garantiza el aislamiento eléctrico, y puede ser usado con conductores en tensión o en la proximidad a partes con voltaje en instalaciones que no superen los 1000 V a.c. o 1500 V d.c. Cuando se usa conjuntamente conotro equipo protector aislante de electricidad, el casco evita que una corriente peligrosa pase a través de las personas por su cabeza.. Se ajusta a tallas 55-62 cm = Rango de tallas del casco PP = Material de la cubierta del casco xxxx = Año y mes de fabricación

Descargue la declaración de conformidad @www.portwest.com/declarations

IT ELMETTI DI SICUREZZA

Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento UE 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.

USO DELL'ELMETTO DI PROTEZIONE:
Per assicurare una protezione adeguata, questo elmetto deve essere adattato o regolato in funzione della taglia dell' utilizzatore. L'elmetto e creato in modo che l'energia emanata in seguito ad un urto sia assorbita mediante la distruzione o il deterioramento parziale della calotta e della bardatura; anche se questi deterioramenti non sono visibili immediatamente, si consiglia di sostituire ogni elmetto, che abbia subito un urto considerevole. Si attira l'attenzione dell'utilizzatore anche sul possibile pericolo nel caso si modifichino o si eliminino uno o più componenti originali dell'elmetto. Si raccomanda di utilizzare unicamente gli accessori e componenti originali. Non applicare vernice, solventi, adesivi o etichette autoadesive sull'elmetto.

PRECAUZIONI E LIMITI ELETTRICI D'USO PRIMA DELL'USO
l'utilizzatore deve verificare che i limiti elettrici del casco corrispondano al voltaggio nominale che si potrebbe verificare durante l'uso. Le proprietà d'isolamento elettrico di questo elmetto non devono essere sfruttate in situazioni a rischio di possibile riduzione, anche parziale, delle proprietà di isolamento. Le performances di isolamento elettrico sono garantite solamente se il presente casco e utilizzato unitamente altri dispositivi di protezione e di isolamento, adeguati ai rischi specifici del luogo di lavoro.
DOPO L'USO: se l'elmetto si sporca o viene contaminato, in particolar modo sulla superficie esterna, deve essere pulito attentamente in conformità alle raccomandazioni di pulizia (manutenzione/conservazione) indicate in
seguito. Si evidenzia il rischio di perdita delle performances di protezione in caso di pulizia inadeguata
o invecchiamento dell'elmetto.

REGOLAZIONE E VERIFICA DELL'ELMETTO DI PROTEZIONE
Al fine di garantire una protezione efficace, questo elmetto deve essere indossato con il frontino in avanti (sistemato in posizione orizzontale) e deve essere regolato alla taglia della testa dell'utilizzatore (né troppo stretto né troppo largo) tramite il sistema di regolazione, posizionato sulla parte posteriore dell'elmetto.
Installare la sospensione sul casco inserendo i quattro o sei innesti dei ganci di sospensione nei quattro o sei alloggiamenti dell'elmetto.
La fascia per la fronte si trova nella parte anteriore dell'elmetto.
La dimensione dell'archetto può essere regolata per adattarsi alle dimensioni della testa stringendo il dispositivo di fissaggio fornito nella parte posteriore.
La durata dell'elmetto di protezione dipende da vari fattori come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce solare o l'uso non adeguato. Si raccomanda un controllo quotidiano prima di qualsiasi utilizzo per identificare ogni segnale di usura (crepe, difetti) sull'elmetto o sugli accessori. Ogni elmetto che abbia subito un urto considerevole o presenti segni di usura deve essere sostituito.
Se non presenta alcun danno, l'elmetto e idoneo all'uso. La data di fabbricazione e marcata all'interno di ogni elmetto. In condizioni normali d'utilizzo, questo elmetto assicura una protezione adeguata per un periodo di 7 anni dalla data di fabbricazione.

ACCESSORI E RICAMBI COMPATIBILI Utilizzare solo accessori e ricambi originali del produttore.

MANUTENZIONE / STOCCAGGIO
L'elmetto di protezione può essere pulito e disinfettato con un panno inumidito con detergente a bassa concentrazione. Non utilizzare prodotti chimici abrasivi o corrosivi. Nel caso in cui l'elmetto non possa essere pulito con questo metodo, deve essere sostituito.
Il prodotto deve essere trasportato nel suo imballaggio unitario. In caso d'assenza di imballaggio unitario, utilizzare un imballaggio che garantisca un'adeguata protezione del prodotto, evitandone gli urti, l'esposizione all'umidità, gli sbalzi termici, l'esposizione alla luce e che lo tenga al riparo da ogni prodotto, materiale o sostanza che lo possa deteriorare.
Quando non e più utilizzato o durante il trasporto, l'elmetto di protezione deve essere stoccato in luogo asciutto, fresco, al riparo da luce e gelo e in un luogo sicuro, dove sia accertato che nessun prodotto chimico o oggetto affilato possa danneggiare l'elmetto cadendo sullo stesso.
Non va compresso o posizionato accanto ad alcuna fonte di calore. Si raccomanda di mantenere la temperatura di conservazione entro i 20±15°C.
Questo elmetto non contiene sostanze conosciute come suscettibili di provocare allergie. Tuttavia se, in soggetti ipersensibili, si verifica une reazione allergica, il soggetto deve lasciare la zona di rischio, togliere l'elmetto e consultare un medico.
ATTENZIONE:
L'errata o incompleta applicazione delle istruzioni d'uso, di regolazione/ispezione e di manutenzione/onservazione, può limitare l'efficacia della protezione di isolamento.
MARCATURE:

PORTWEST Identificazione del produttore
PW50/PS57 = Codice modello
CE UKCA = Contrassegno che indica la conformità al regolamento (UE) 2016/425 e al regolamento 2016/425 come recepito nel diritto del Regno Unito e modificato e il numero dell'organismo notificato/approvato.
EN 397 = Norma europea per elmetti di sicurezza industriale

MARCATURE (TEST OPZIONALI)
Gli elmetti su cui sono presenti le seguenti marcature, rispondono anche alle esigenze normative accessorie, come indicato:
-30°C: Basse temperature L'elmetto conserva le proprie performances, al di sotto e fino a queste temperature.
440VAC: Isolamento elettrico L'elmetto protegge l'utilizzatore da un contatto accidentale di breve durata con conduttori elettrici in tensione che possono raggiungere 440V corrente alternata. Per un uso generale nell'industria o in ambienti in cui il rischio elettrico e inferiore a 440 Vac.
LD: Deformazione laterale.
Il casco protegge chi lo indossa da eventuali deformazioni laterali.
MM: Proiezione di metalli in fusione
Il casco (calotta) protegge chi lo indossa dalla proiezione di metalli in fusione.

CLASS 0
Test Elettrico (EN 50365:2002)
Questo casco garantisce l'isolamento elettrico, e puo essere utilizzato per lavori su o in vicinanza ad installazioni sotto tensione, non superiore a 1000 V in corrente alternata, o a 1500 V in corrente continua. Quando utilizzato unitamente ad altri dispositivi di protezione e isolamento elettrico, questo casco impedisce il pericoloso passaggio di corrente da un individuo all'altro, in caso di contatto a livello del cranio.. Adatto alla taglia 55-62 cm = Gamma di regolazione dell'elmetto PP = materiale della calotta dell'elmetto xxxx = Anno e mese di produzione

Scarica la dichiarazione di conformità @ www.portwest.com/declarations

RU ЗАЩИТНЫЕ КАСКИ

Более подробную информацию о соответствующих стандартах см. на этикетке продукта. Применяются только стандарты и значки, которые отображаются как на продукте, так и на информации для пользователя ниже. Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНОЙ
Для обеспечения надлежащей защиты каска должна подходить по размеру или быть отрегулирована по размеру головы пользователя. Защитная каска предназначена для поглощения энергии удара за счет частичного разрушения или повреждения корпуса и внутренней оснастки, и любая каска, подвергшаяся сильному удару, подлежит замене, даже если на ней отсутствуют явные признаки повреждения.
Пользователи касок должны быть проинформированы об опасности, которая может возникнуть при изменении или изъятии фирменных комплектующих элементов без согласия изготовителя. Каски не должны приспосабливаться к установке дополнительных элементов каким-либо способом, не рекомендованным изготовителем касок.
Не применяйте красящие вещества, растворители, клеи или самоклеящиеся этикетки, не предусмотренные в инструкциях изготовителя касок.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, пользователь должен проверить, что электрические ограничения каски соответствуют номинальному напряжению, которое может возникнуть во время ее использования. Изоляционную каску нельзя использовать в ситуациях, если существует риск, который может частично снизить ее изоляционные свойства (то есть, механическое или химическое воздействие). Электрическая изоляция обеспечивается только в случае, если защитная каска не используется отдельно: необходимо использовать другое изолирующее защитное оборудование в соответствии с рисками, связанными с работой.
ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: если каска загрязнена или заражена, особенно на внешней поверхности, ее следует тщательно очистить в соответствии с рекомендациями по чистке, указанными ниже (техническое обслуживание / хранение). Необходимо подчеркнуть потенциальный риск утраты защиты в случае неправильной чистки и старения каски.

РЕГУЛИРОВКА И ПРОВЕРКА ЗАЩИТНОЙ КАСКИ
Чтобы обеспечить эффективную защиту, каску следует носить козырьком вперед (надетую в прямом положении), и она должна быть отрегулирована по размеру головы пользователя (не болтаясь и не сжимая голову) с помощью системы регулировки, расположенной в задней части каски.
Установите оголовья на каску, вставив четыре или шесть ключей оголовья в четыре или шесть прорезей на каске.
Налобная накладка расположена в передней части каски.
Размер оголовья можно отрегулировать по размеру головы, затянув фиксирующее устройство, расположенное сзади.
На срок службы каски влияют несколько факторов, таких как холод, тепло, химические продукты, солнечный свет или неправильное использование. Ежедневно и перед любым использованием необходимо выполнять проверку, чтобы идентифицировать любые признаки повреждения (трещины, дефекты) каски, ее внутренней оснастки и принадлежностей. Любая каска, подвергшаяся сильному удару или имеющая признаки износа, подлежит замене. Если дефекты не обнаружены, каска пригодна для использования по назначению. Дата изготовления маркируется внутри каждой каски. При нормальных условиях эксплуатации эта защитная каска должна обеспечивать надлежащую защиту в течение 7 лет с даты изготовления.

ПОДХОДЯЩИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И ЗАПЧАСТИ Используйте только оригинальные аксессуары и запасные части, изготовленные производителем.

УХОД И ХРАНЕНИЕ : Данную защитную каску можно очищать и дезинфицировать посредством ткани с небольшим количеством чистящего средства. Не используйте абразивные или коррозийные химические вещества. Если каску не получается очистить данным способом, ее необходимо заменить. Изделие должно перевозится в упаковке. Если упаковка отсутствует, то используйте упаковку, которая защищает от ударов, влаги, температурного воздействия, воздействия света, вдали от любых материалов или веществ которые могут отрицательно повлиять на каску.
Если каска не используется, или во время ее транспортировки, она должна быть помещена в сухое прохладное место, вдали от света, холода, в место, которое исключает воздействие химических веществ или повреждения падающими сверху острыми объектами. Каска не должна сдавливаться или размещаться вблизи источников тепла. Рекомендуемая температура хранения: 20±15°C. Данная каска не содержит вызывающих аллергию материалов. Тем не менее, если у сенситивного человека появляется аллергическая реакция, то он должен покинуть опасную зону, снять каску и обратиться за медицинской помощью.
ВНИМАНИЕ: Игнорирование или недостаточное соблюдение инструкций по использованию, регулировке, проверке и хранению, может снизить эффективность защиты.
МАРКИРОВКА:

PORTWEST Portwest = Идентификация производителя
PW50/PS57 = Номер модели
CE UKCA = Маркировка, указывающая на соответствие Регламенту (ЕС) 2016/425 и Регламенту 2016/425, внесенным в законодательство Великобритании с изменениями

МАРКИРОВКА (ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ТЕСТИРОВАНИЕ)
Каски, имеющие следующую маркировку должны соответствовать дополнительным требованиям, указанным ниже.
-30°C / -20°C: Очень низкая температура
Каска сохраняет свои защитные свойства до указанных выше температур
440V.a.c. : Электрическая изоляция
Каска защищает пользователя от случайного, кратковременного контакта с проводниками тока под напряжением 440 В переменного тока. Для использования в промышленности, на рабочих местах, где есть риск поражения до 440 В переменным током.
LD: Боковая деформация.
Каска защищает от боковой деформации
MM: Брызги расплавленного металла.
Каска защищает от брызг расплавленного металла.

CLASS 0
Электрический тест (EN 50365:2002)
Каска обеспечивает электроизоляцию и может использоваться при работе с напряжением или вблизи токопроводящих конструкций не превышающих напряжение 1000 В переменного тока или 1500 В постоянного тока. При использовании с другим электроизолирующим оборудованием, данная каска предотвращает опасное поражение тела током через голову.. 55-62 см = размерный ряд каски PP = материал корпуса шлема xxxx = год и месяц изготовления

Скачать декларацию соответствия @ www.portwest.com/declarations

HU VÉDŐSISAKOK

A megfelelő szabványokra vonatkozó részletes információkat a termék címkéjén találja. Kizárólag a terméken és az alábbi használati információkban egyaránt szereplő szabványok és ikonok alkalmazhatók. Ezen termékek megfelelnek az EU 2016/425 rendelet követelményeinek, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.

A VÉDŐ KÉSZÍTMÉNY HASZNÁLATA:
A megfelelő védelem érdekében a sisakot a használó fejéhez kell igazítani, beállítani. A védősisak a leeső tárgyak ellen nyújt védelmet oly módon, hogy csökkenti, elnyeli a fejre ható energiát. A fejrész és a sisakkosár bárminemű sérülése esetén a terméket le kell selejtezni és új sisakot kell használatba venni. A védősisak semmilyen részét vagy alkatrészét se módosítsa, illetve ne távolítsa el. Kizárólag a gyártó által jóváhagyott kiegészítőket használja. Ne rögzítsen semmiféle kiegészítőt a sisakhoz a gyártó jóváhagyása nélkül. Ne használjon festéket, oldószert, ragasztót vagy matricát a védősisakon, kivéve ha azt a gyártó jóváhagyta.

A HASZNÁLAT ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK ELEKTROMOS HATÁRÉRTÉKEK
A FELHASZNÁLÁS ELŐTT a felhasználónak ellenőriznie kell, hogy a sisak elektromos határai megfelelnek-e
a névleges feszültségnek, amellyel a használat során valószínűleg találkozni fog.
A szigetelő sisakot nem szabad olyan helyzetekben használni, ahol fennáll annak a veszélye, hogy valamely behatás
részben csökkentheti a sisak szigetelési tulajdonságait (mechanikai vagy kémiai agresszió).
Elektromos szigetelési teljesítmény csak akkor adható meg, ha ezt a sisakot önmagában használják: más szigetelő védőeszközökkel együtt szüksége használatuk a munkavégzéskor.
HASZNÁLAT UTÁN:
ha a sisak piszkos vagy szennyezett, különösen a külső felületen gondosan tisztítsák meg az alábbi tisztítási javaslatoknak megfelelően
(Lásd: Karbantartás / tárolás).
A nem megfelelő tisztítás esetén kiemeljük a védelem elvesztésének veszélyét
és a sisak idő előtti öregedését.

A VÉDŐSISAK BEÁLLÍTÁSA ÉS ELLENŐRZÉSE
A hatékony védelem biztosítása érdekében a sisakot silddel előre kell viselni (egyenes helyzetben), és a felhasználó fejének méretéhez kell igazítani (nem szabad
lazítani vagy összenyomni) a sisak hátulján található beállító rendszerrel.
Szerelje fel a felfüggesztést a sisakra úgy, hogy a négy vagy hat függesztőkulcsot a sisak négy vagy hat kulcsos nyílásába illeszti.
A homlokvédő a sisak elején található.
A fejpánt mérete az Ön fejméretéhez igazítható a hátul található rögzítő eszköz meghúzásával.
A sisak élettartamát számos tényező befolyásolja, mint például a hideg, hő, vegyi termékek, napfény
vagy nem megfelelő használat. Napi és minden használat előtt ellenőrizni kell, hogy bármilyen jele van-e sérülésnek (repedések, hibák), a hevederek és tartozékai törékenyek. Amennyiben a sisak megsérült, vagy elhasználódott, cserélje le azt. Ha nem rendelkezik seemiféle sérüléssel, akkor a rendeltetésszerű használatra megfelelő. A gyártási dátum
minden sisak belsejében van jelölve. Normál használati körülmények között ez a védősisak a gyártási dátumtól számított 7 évig használható, megfelelő védelmet biztosít.

TARTOZÉKOK ÉS PÓTALKATRÉSZEK Csak a gyártó által gyártott eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használjon.

Tisztítás és karbantartás:
A sisakot enyhe szappanos mosószerrel tisztítsuk meg. Közvetlen érintkezés permettel, folyadékkal vagy más szerves oldószert tartalmazó anyagokkal a sisak héjának ellenállását csökkentheti. Amennyiben a sisak nem tisztítható meg ezen módszerekkel, cserélje le azt. A terméket minden esetben tároló csomagolásban szállítsa. Amennyibe nincs a termékhez ilyen, szállítsa olyan csomagolásban, mely megvédi a beütődéstől, párától, hőhatásoktól, fénytől és a más objektumokkal való érintkezéstől, melyek károsíthatják azt.
Amikor a sisak nincsen használatban, tartsa azt száraz, hűvös helyen, fénytől védve, fagytól védve olyan helyen, ahol nem érhetik vegyi behatások, éles tárgyakkal nem érintkezik. Nem szabad összenyomni vagy hőforráshoz közel elhelyezni. Javasolt 20±15°C-on tárolni. A sisak nem tartalmaz semmiféle allergiát kiváltó anyagot. Ennek ellenére amennyibe egy érzékeny személynek allergiás reakciója van, azonnal hagyja el a veszélyes munkakörnyezetet, vegye le a sisakot és kérjen orvosi segítséget.
FIGYELEM:
A használati utasítások, beállítások / ellenőrzések és a karbantartásra és tárolásra vonatkozó előírások figyelmen kívül hagyása, be nem tartása korlátozhatja a szigetelő védelem hatékonyságát.
karbantartása / tárolása, korlátozhatja a szigetelési védelem hatékonyságát.

JELÖLÉSEK:

PORTWEST Gyártó azonosítása
PW50/PS57=model szám
CE UKCA = Az (EU) 2016/425 rendeletnek és az Egyesült Királyság jogrendjébe átvett és módosított 2016/425 rendeletnek való megfelelést jelző jelölés és a bejelentett/engedélyezett szervezet száma.
EN 397 = ipari védősisakok európai szabványa

JELÖLÉSEK (OPCIONÁLIS TESZT) Sisakok, melyek az alábbi jelölésekkel rendelkeznek a lenti addicionális követelményeknek is megfelelnek:
-30°C / -20°C: Very low temperature
The helmet keeps its performance above these temperatures
440 V váltakozó feszültségű villamos vezeték véletlenszerű érintése elleni védelem A sisak védelmet biztosít 440 V váltakozó feszültségű villamos vezeték véletlenszerű érintése esetén. Általános ipari használatra javasolt.
LD: oldalirányú deformáció
A sisak megvédi viselőjét az oldalirányú erőhatások esetén.
MM:
olvadt fém fröccsenés A sisak megvédi viselőjét

CLASS 0
Elektromos teszt (EN 50365:2002) A sisak elektromosan szigetelő tulajdonságokkal rendelkezik és használható az 1000 V a.c. vagy 1500 V d.c. értéket nem meghaladó kockázatú munkakörnyezetben. Más elektromosan szigetelő védőeszközzel történő együttes használat esetén a siak megvédi viselőjét a fejen keresztüli veszélyes áramütéstől.. Illeszkedik az 55-62 cm-es mérethez = A sisak mérettartománya PP = A sisakhéj anyaga xxxx = A gyártás éve és hónapja

Töltse le a megfelelőségi nyilatkozatot @ www.portwest.com/declarations

PT CAPACETES DE SEGURANÇA

Consulte a etiqueta do produto para obter informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem no produto e as informações de utilizador abaixo são aplicáveis. Todos estes produtos cumprem os requisitos do Regulamento UE 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.

USO DE CAPACETE PROTETOR
Para uma proteção adequada, este capacete deve ser caber ou ser ajustado ao tamanho da cabeça do usuário.
O capacete é feito para absorver a energia de um golpe por destruição parcial ou danos ao casco e ao arnês, e mesmo que tal dano não seja facilmente aparente, qualquer capacete submetido a impacto severo deve ser substituído.
Os usuários também devem ter em conta do perigo de modificar ou remover qualquer componente original do capacete, exceto o recomendado pelo fabricante do capacete. Os capacetes não devem ser adaptados para a montagem de acessórios de qualquer maneira que não seja recomendada pelo fabricante do capacete.
Não aplique tinta, solventes, adesivos ou etiquetas autoadesivas, exceto de acordo com as instruções do fabricante do capacete.

LIMITES ELÉCTRICOS DE USO E PRECAUÇÕES
ANTES DO USO, o usuário deve verificar se os limites elétricos do capacete correspondem à tensão nominal provável durante o uso.
O capacete isolante não deve ser usado em situações em que exista um risco que possa reduzir parcialmente as suas propriedades isolantes (ou seja, agressão mecânica ou química).
Os desempenhos de isolamento elétrico só são concedidos se este capacete não for usado sozinho: é necessário usar outro equipamento de proteção isolante de acordo com os riscos envolvidos no trabalho.
DEPOIS DE USAR: se o capacete ficar sujo ou contaminado, particularmente na superfície externa, ele deve ser cuidadosamente limpo de acordo com as recomendações de limpeza abaixo (manutenção / armazenamento).
Destacamos o risco potencial de perda de proteção em caso de limpeza inadequada e envelhecimento do capacete.

AJUSTE E INSPECÇÃO DO CAPACETE PROTETOR
Para garantir uma proteção efetiva, este capacete deve ser usado com a pala em posição frontal(colocar em posição reta) e deve ser ajustado para o tamanho da cabeça do usuário (não demasiado soltou ou apertado) pelo seu sistema de ajuste localizado na parte traseira do capacete.
Instale a suspensão no capacete inserindo as quatro ou seis chaves do gancho de suspensão nas ranhuras de quatro ou seis chaves do capacete.
A almofada da testa está localizada na frente do capacete.
O tamanho da faixa de cabeça pode ser ajustado ao tamanho da sua cabeça apertando o dispositivo de fixação equipado na parte de trás.
A vida do capacete é afetada por vários fatores, como frio, calor, produtos químicos, luz solar ou uso indevido. Diariamente e antes de qualquer uso uma inspeção deve ser realizada para identificar qualquer sinal derachadura ou falhas), no capacete,arnês e acessórios frágeis. Qualquer capacete que tenha sofrido um forte choque ou tiver sinais de desgaste deve ser substituído. Se não tiver defeitos será apropriado para o uso pretendido. A data de fabrico está marcada dentro de cada capacete. Em condições normais de uso, este capacete de proteção deve fornecer proteção adequada por 7 anos de acordo com a data de fabrico.

ACESSÓRIOS ADEQUADOS E PEÇAS SOBRESSALENTES Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes originais do fabricante.

MANUTENÇÃO / ARMAZENAMENTO
Este capacete de proteção pode ser limpo e desinfetado por meio de um pano impregnado
numa solução de limpeza de baixa concentração. Não use nenhum produto químico abrasivo ou corrosivo.
Se este capacete não puder ser limpo usando este método, ele deve ser substituído.
O produto deve ser transportado na sua unidade de embalagem. Se não houver uma unidade de embalagem,
use embalagens que protejam o produto do choque, exposição à humidade, perigos térmicos, exposição à luz, mantendo-o afastado de qualquer produto, material ou substância
que o possam deteriorar.
Quando não em uso ou durante o transporte, o capacete deve ser armazenado num lugar fresco e seco longe da luz, da geada e num local que garanta que nenhum produto químico ou o objeto afiado o dobre caindo em cima. Não deve ser comprimido ou armazenado próximo a qualquer fonte de calor. Recomenda-se que a temperatura de armazenamento seja mantida no intervalo 20 ± 15°C. Este capacete não inclui qualquer substância conhecida como susceptível de causar alergias. No entanto, se uma pessoa sensível tiver uma reação alérgica, deve então deixe a área perigosa, remover o capacete e pedir conselho médico.
ATENÇÃO:
Falta ou deficiente respeito das instruções de uso, ajustes/inspeções e manutenção/armazenamento, pode limitar a eficácia da proteção de isolamento.
MARCAÇÕES:

PORTWEST = Identificação do fabricante
PW50/PS57 = Número do modelo
CE UKCA = Marcação indicando a conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e o Regulamento 2016/425 conforme introduzido na lei do Reino Unido e alterado e o número do Órgão Notificado/Aprovado.
EN 397 = norma europeia para capacetes de segurança industrial

MARCAÇÃO (ENSAIO FACULTATIVO)
Os capacetes que possuem uma das seguintes marcas atendem aos requisitos adicionais como abaixo:
-30 °C/-20°C: Temperatura muito baixa
O capacete mantém o seu desempenho acima dessas temperaturas
440V.a.c.: Isolamento elétrico
O capacete protege o usuário contra um curto contato acidental com cabos elétricos sob tensão que pode atingir 440Va.c. Para uso geral na indústria e em locais de trabalho onde os riscos elétricos são abaixo de 440V.a.c.
LD: Deformação lateral.
O capacete protege o usuário contra deformações laterais
MM: Projeções de metal fundido
O capacete (casco) protege o usuário contra projeções de metal fundido .

CLASS 0
Elektromos teszt (EN 50365:2002) A sisak elektromosan szigetelő tulajdonságokkal rendelkezik és használható az 1000 V a.c. vagy 1500 V d.c. értéket nem meghaladó kockázatú munkakörnyezetben. Más elektromosan szigetelő védőeszközzel történő együttes használat esetén a siak megvédi viselőjét a fejen keresztüli veszélyes áramütéstől.. Illeszkedik az 55-62 cm-es mérethez = A sisak mérettartománya PP = A sisakhéj anyaga xxxx = A gyártás éve és hónapja

Töltse le a megfelelőségi nyilatkozatot @ www.portwest.com/declarations

TR GÜVENLİK BARETİ

İlgili standartlar hakkında ayrıntılı bilgi için ürün etiketine bakın. Yalnızca aşağıdaki ürün ve kullanıcı bilgileri üzerinde bulunan standartlar ve simgeler geçerlidir. Tüm bu ürünler Yönetmelik AB 2016/425 , EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002 şartlarına uygundur

KORUYUCU YARIMIN KULLANIMI:
Yeterli koruma sağlamak için bu baret kullanıcı kafasının büyüklüğüne sığmalı veya ayarlanmalıdır. Baretler bir darbe enerjisini kabuğa ve koşum takımına kısmi tahribat veya hasar ile absorbe etmek için yapılır ve bu hasar kolayca anlaşılamayacağı için şiddetli darbelere maruz kalan herhangi bir baret değiştirilmelidir. Kullanıcıların dikkatine; baret üreticisi tarafından önerilenlerin dışında, baretin orijinal bileşen parçalarını değiştirme veya kaldırma tehlikesine yöneliktir. Baret ekleri, üreticisi tarafından tavsiye edilmeyen bir şekilde takmak amacıyla uyarlanmamalıdır. Üreticisinin talimatlarına uygunluk dışında, boya, solvent, yapışkan veya kendinden yapışkanlı etiketler uygulamayın.

KULLANIMIN ELEKTRİKSEL SINIRLARI VE ÖNLEMLER.
KULLANMADAN ÖNCE, Kullanıcı, baretin kullanım sırasında karşılaşabileceği verili voltaja uygun olup olmadığını mutlaka kontrol etmelidir. İzoleli baretler, baretin izole edici temel özelliğini azaltma riski bulunan durumlarda (mekanik ya da kimyasal) kullanılmamalıdır. Baretin elektrik izole performansı baret tek başına kullanılmadığı zaman etkilidir. Riskli elektrik ortamlarında baretle beraber diğer temel koruyucuları da kullanmalısınız.
KULLANIM SONRASI: Baret kirlendi ya da lekelendiyse aşağıdaki talimatlara göre (Bakım/Depolama) dikkatlice temizlenmelidir. Düzgün temizlenmemiş ve eski baretlerin koruma değerlerinin azalabileceği konusunda sizleri uyarıyoruz.

KORUYUCU BARETİN AYAR VE KONTROLÜ : Tam ve verimli bir koruma sağlaması için baretin doğru pozisyonda giyilmesi ve beden ayarının arka kısımda bulunan bölümden tam olarak yapılması gerekmektedir (bol ya da çok sıkı olmamalı).
Dört veya altı askı askı anahtarını kaskın dört veya altı anahtar yuvasına takarak süspansiyonu kaska takın.
Kaş yastığı kaskın ön tarafında bulunur.
Kafa bandı boyutu, arkada bulunan sabitleme aparatını sıkarak başınızın boyutuna uyacak şekilde ayarlanabilir.
Baretin kullanım ömrü, sıcak, soğuk, güneş ışığı, kimyasal etkenler gibi bir çok faktöre bağlıdır. Her kullanımdan önce ve günlük olarak baretin üzerinde çatlak, yarık vb olmadığı kontrolü mutlaka yapılmalıdır. Darbe alan ya da sertçe yere düşen baretler mutlaka yenisi ile değiştirilmelidir. Üretim tarihi baretin iç kısmında işaretlenmiştir. Amacı dışında kullanılması önerilmez. Normal kullanım koşullarına uyulduğu şartlarda baretler üretim tarihinden itibaren 7 yıl uygun koruma sunarlar.

UYGUN AKSESUAR VE YEDEK PARÇALAR Yalnızca üretici tarafından yapılmış orijinal aksesuarları ve yedek parçaları kullanın.

BAKIM / DEPOLAMA : Bu koruyucu kask, agresif olmayan temizleyici sıvı emdirilmiş bir bezle temizlenebilir ve dezenfekte edilebilir
Aşındırıcı veya aşındırıcı kimyasal kullanmayın
ürün. Bu kask bu yöntem kullanılarak temizlenemezse değiştirilmelidir. Ürün paketleme ünitesinde-koli- taşınmalıdır. Ambalajı yoksa,
ürünü darbe, neme maruz kalma, termal ısıdan koruyan ambalaj kullanın
tehlikeler, ışığa maruz kalma, herhangi bir üründen veya materyalden uzak tutarak koruyun.
Kullanılmadığı ya da taşındığı durumlarda baretler serin, güneş ışığı görmeyen temiz alanlarda bulunmalıdır. Kesici objeler ve kimyasallardan uzakta tutulmalıdırlar. Isı kaynağına yakın yerde depolanmamalıdırlar. Baretleri kullanan kişilerin özel kişisel hassasiyetleri varsa baret cilde temas ettiğinde alerjik reaksiyona neden olabileceği unutulmamalıdır. Bu gibi olumsuzluklar durumunda hızlıca tıbbi müdahale almayı unutmayınız.
DİKKAT:
Kullanım, ayar / inceleme ve kullanma talimatlarına uyulmaması veya eksik olması
bakım / saklama, yalıtım korumasının etkinliğini sınırlandırabilir.
İŞARETLEMELER:

PORTWEST #NAME?
PW50/PS57 = Model numarası
CE UKCA = Birleşik Krallık yasalarına getirildiği ve değiştirildiği şekliyle (AB) 2016/425 Yönetmeliği ve 2016/425 Yönetmeliği ile Onaylanmış/Onaylanmış Kuruluş numarasına uygunluğu gösteren işaret.
EN 397 = Endüstriyel güvenlik baretleri için Avrupa standardı

İŞARETLEME (İSTEĞE BAĞLI TEST) :
Aşağıdaki işaretlerden birini taşıyan baretler aşağıda belirtilen ek özelliklere uygundur:
-30°C / -20°C: Çok düşük sıcaklıklar.
Baret bu ısı derecesinde performansını korur.
440 a.c: Elektrik izolasyonu :
Baret kullanıcısını 440 a.c'ye ulaşması muhtemel voltaja karşı kısa süreli olarak korur. Endüstrideki genel kullanım normal şartlarda 440 a.c değerinin altındadır.
LD: Yanal Deformasyon:
Baret kullanıcısını yanal deformasyona karşı korur.
MM: Erimiş Metal Koruması.
Baret kullanıcısını erimiş metal sıçramalarına karşı korur.

CLASS 0
Elektriksel test (EN 50365: 2002)
Kask, elektrik izolasyonu sağlar ve 1000 V a.c ya da 1500 V D.C AŞMAYAN PARÇALAR İLE ÇALIŞMALAR SIRASINDA KULLANILMASI ÖNERİLMEKTEDİR. Diğer koruyucu ekipmanlar ile birlikte kullanıldığında tehlikeli akımın baş vasıtası ile vücuttan geçmesini önlemektedir.. 55-62cm bedene uyar = Kask beden aralığı PP = Kask dış malzemesi xxxx = Üretim yılı ve ayı

Uygunluk bildirimini @ www.portwest.com/declarations adresinden indirin

GR ΚΡΑΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ανατρέξτε στην ετικέτα προϊόντος για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα αντίστοιχα πρότυπα. Ισχύουν μόνο τα πρότυπα και τα εικονίδια που εμφανίζονται τόσο στο προϊόν όσο και στις πληροφορίες χρήστη παρακάτω. Όλα αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του κανονισμού ΕΕ 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.

ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ:
Για επαρκή προστασία το κράνος πρέπει να εφαρμόζει ή να προσαρμόζεται στο μέγεθος του κεφαλιού του χρήστη.
Το κράνος φτιάχνεται για να απορροφά την ενέργεια ενός χτυπήματος με μερική καταστροφή ή βλάβη του κελύφους και του ιμάντα, και παρόλο που η ζημιά αυτή μπορεί να μην είναι άμεσα εμφανής, κάθε κράνος που έχει υποστεί σοβαρό κτύπημα θα πρέπει να αντικατασταθεί. Εφιστάται επίσης η προσοχή των χρηστών στον κίνδυνο τροποποίησης ή αφαίρεσης οποιουδήποτε από τα αρχικά στοιχεία μέρη του κράνους, διαφορετικά από εκείνα που συνιστά ο κατασκευαστής του κράνους. Τα κράνη δεν πρέπει να προσαρμόζονται για την τοποθέτηση εξαρτημάτων με οποιονδήποτε τρόπο που δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή του κράνους. Μην εφαρμόζετε βαφές, διαλύτες, συγκολλητικές ουσίες ή αυτοκόλλητες ετικέτες, εκτός από τις οδηγίες του κατασκευαστή του κράνους.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΟΡΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ο χρήστης πρέπει να ελέγξει ότι τα ηλεκτρικά όρια του κράνους αντιστοιχούν την ονομαστική τάση που είναι πιθανό να συναντήσει κατά τη χρήση. Το μονωτικό κράνος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε καταστάσεις όπου υπάρχει κίνδυνος μερικώς να μειώνει τις μονωτικές του ιδιότητες (δηλ. μηχανική ή χημική επιθετικότητα). Οι επιδόσεις ηλεκτρικής μόνωσης χορηγούνται μόνο εάν το κράνος δεν χρησιμοποιείται μόνο του: είναι απαραίτητα για τη χρήση άλλου μονωτικού προστατευτικού εξοπλισμού ανάλογα με τους κινδύνους που ενέχει στη δουλειά.
ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ: αν το κράνος λερωθεί ή μολυνθεί, ειδικά στην εξωτερική επιφάνεια, αυτό θα πρέπει να καθαρίζεται προσεκτικά σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες καθαρισμού (συντήρηση / αποθήκευση). Τονίζουμε τον πιθανό κίνδυνο απώλειας προστασίας σε περίπτωση ακατάλληλου καθαρισμού και τη παλαιότητα του κράνους.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ
Για να εξασφαλίστε αποτελεσματική προστασία, αυτό το κράνος θα πρέπει να φορεθεί με την αιχμή του προς τα εμπρός (κάθεται σε ευθεία θέση) και θα πρέπει να προσαρμόζεται στο μέγεθος του κεφαλιού του χρήστη (εφαρμογή όχι να είναι χαλαρό ή να πιέζει) από το σύστημα ρύθμισής του που βρίσκεται στο πίσω μέρος του κράνους.
Τοποθετήστε την ανάρτηση στο κράνος εισάγοντας τους τέσσερις ή έξι βασικούς γάντζους ανάρτησης στις τέσσερις ή έξι υποδοχές του κράνους.
Η κορδέλα στο μέτωπο βρίσκεται στο μπροστινό μέρος του κράνους. Το μέγεθος του μπορεί να προσαρμοστεί ώστε να ταιριάζει στο μέγεθος του κεφαλιού σας σφίγγοντας τη συσκευή στερέωσης που είναι εξοπλισμένη στο πίσω μέρος.
Η ζωή του κράνους επηρεάζεται από διάφορους παράγοντες, όπως κρύο, θερμότητα, χημικά προϊόντα, ηλιακό φως ή κακή χρήση. Καθημερινά και πριν από οποιαδήποτε χρήση πρέπει να διενεργηθεί έλεγχος για να προσδιοριστεί οποιοδήποτε σημάδι απόδοσης (ρωγμές, ελαττώματα) του κράνους, ο ιμάντας και τα αξεσουάρ του είναι εύθραυστα. Κάθε κράνος που έχει υποστεί ισχυρό κτύπημα ή έχει σημάδια φθοράς πρέπει να αντικατασταθεί. Εάν δεν έχει προεπιλογή, είναι επομένως κατάλληλο για την προβλεπόμενη χρήση. Η ημερομηνία κατασκευής σημειώνεται μέσα σε κάθε κράνος. Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, αυτό το προστατευτικό κράνος θα πρέπει να παρέχει κατάλληλη προστασία για 7 χρόνια σύμφωνα με την ημερομηνία παρασκευής.

ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά κατασκευασμένα από τον κατασκευαστή.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ / ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ
Αυτό το προστατευτικό κράνος μπορεί να καθαριστεί και να απολυμανθεί με ένα εμποτισμένο πανί σε διάλυμα καθαρισμού χαμηλής συγκέντρωσης. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή διαβρωτικά χημικά προϊόν. Εάν αυτό το κράνος δεν μπορεί να καθαριστεί χρησιμοποιώντας αυτή τη μέθοδο, θα πρέπει να αντικατασταθεί. Το προϊόν πρέπει να μεταφερθεί στη συσκευασία του. Εάν δεν υπάρχει μονάδα συσκευασίας,
χρησιμοποιήστε τη συσκευασία που προστατεύει το προϊόν από σοκ, έκθεση σε υγρασία, κινδύνους θερμότητας, την έκθεση στο φως, κρατήστε το μακριά από οποιοδήποτε προϊόν ή υλικό ή ουσία
που μπορεί να το αλλοιώσουν.
Όταν δεν χρησιμοποιείται πλέον ή κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, το κράνος θα πρέπει να αποθηκεύεται σε
στεγνό δροσερό μέρος μακριά από το φως, τον παγετό και σε μια τοποθεσία που δεν περιέχει κανένα χημικό προϊόν ή αιχμηρό αντικείμενο το κάμπτεται πέφτοντας πάνω. Δεν πρέπει να συμπιέζεται ή να αποθηκεύεται κοντά σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας. Συνιστάται η διατήρηση της θερμοκρασίας αποθήκευσης στο εύρος 20 ± 15 ° C. Αυτό το κράνος δεν περιλαμβάνει καμία ουσία που είναι γνωστή ως ευαίσθητη προκαλώντας αλλεργίες. Ωστόσο, εάν ένα ευαίσθητο άτομο έχει μια αλλεργική αντίδραση, επομένως πρέπει να αφήσετε την επικίνδυνη περιοχή, αφαιρέστε το κράνος και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
ΠΡΟΣΟΧΗ:
Λανθασμένος ή ελλιπής σεβασμός των οδηγιών χρήσης, προσαρμογής / ελέγχου και
συντήρησης / αποθήκευσης, μπορεί να περιορίσει την αποτελεσματικότητα της προστασίας μόνωσης.
ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ:

PORTWEST =Ταυτότητα κατασκευαστή
PW50/PS57 = Αριθμός μοντέλου
CE UKCA = Σήμανση που υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 και τον Κανονισμό 2016/425 όπως έχουν εισαχθεί και τροποποιηθεί στη νομοθεσία του Ηνωμένου Βασιλείου και τον αριθμό κοινοποιημένου/εγκεκριμένου φορέα.
EN 397 = Ευρωπαϊκό πρότυπο για βιομηχανικά κράνη ασφαλείας

ΣΗΜΑΝΣΗ (ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΗ ΔΟΚΙΜΗ)
Τα κράνη που φέρουν μία από τις ακόλουθες ενδείξεις πληρούν τις πρόσθετες απαιτήσεις ως
παρακάτω:
30 ° C / -20 ° C: Πολύ χαμηλή θερμοκρασία
Το κράνος διατηρεί την απόδοσή του πάνω από αυτές τις θερμοκρασίες
440V.a.o. : Ηλεκτρική μόνωση
Το κράνος προστατεύει τον χρήστη από μια σύντομη τυχαία επαφή με ηλεκτρικά καλώδια υπό τάση που μπορεί να φτάσει τα 440Va.c. Για γενική χρήση στη βιομηχανία και στην εργασία όπου υπάρχουν ηλεκτρικοί κίνδυνοι κάτω από 440V.α.χ.
LD: Πλευρική παραμόρφωση.
Το κράνος προστατεύει τον χρήστη από πλευρικές παραμορφώσεις
MM: Προβολές τετηγμένου μετάλλου
Το κράνος προστατεύει τον χρήστη από τις προεξοχές του τηγμένου μετάλλου.

CLASS 0
Ηλεκτρική δοκιμή (EN 50365: 2002)
Το κράνος παρέχει ηλεκτρική μόνωση και θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εργασία ζωντανά ή κοντά σε ενεργά μέρη σε εγκαταστάσεις που δεν υπερβαίνουν το 1000 V a.c. ή 1500 V δ.σ. Όταν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με άλλου ηλεκτρικά μονωτικού προστατευτικού εξοπλισμού, αυτό το κράνος εμποδίζει το επικίνδυνο ρεύμα από τη διέλευση μέσω ατόμων μέσω του κεφαλιού τους.. Ταιριάζει σε μέγεθος 55-62 cm = Εύρος μεγέθους κράνους PP = Υλικό κράνους xxxx = Έτος και μήνας κατασκευής

Λήψη δήλωσης συμμόρφωσης @ www.portwest.com/declarations

CZ OCHRANNÉ HELMY

Podrobné informace o odpovídajících normách naleznete na štítku produktu. Použijí se pouze standardy a ikony, které se zobrazují jak na výrobku, tak i na uživatelských informacích níže. Všechny tyto výrobky splňují požadavky nařízení EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.

POUŽITÍ OCHRANNÝCH PŘILEB:
Pro přiměřenou ochranu musí být tato přilba přizpůsobena velikosti uživatele hlavy.
Přilba je vyrobena tak, aby absorbovala energii rány částečným zničením nebo poškozením skořepiny. Přestože takové poškození nemusí být zřejmé, měla by být přilba, která byla vystavena silnému nárazu nahrazena.
Upozorňujeme uživatele také na nebezpečí modifikace nebo odstranění jakékoliv původní součásti přilby, jiné než doporučuje výrobce přilby. Přilby by neměly být používány žádným jiným způsobem, který výrobce přilby nedoporučuje.
Nepoužívejte laky, rozpouštědla, lepidla nebo samolepící etikety, s výjimkou pokynů výrobce přilby.

ELEKTRICKÉ OMEZENÍ POUŽITÍ A OPATŘENÍ
PŘED POUŽITÍM musí uživatel zkontrolovat, zda elektrické hranice přilby odpovídají jmenovitému napětí, které se během používání pravděpodobně vyskytne.
Izolační přilba by neměla být používána v situacích, kde existuje riziko, které by mohlo částečně snížit jeho izolační vlastnosti (tj. mechanická nebo chemická agrese).
Elektrická izolace se používá pouze tehdy, když se tato přilba nepoužívá sama: je nutné použití jiných izolačních ochranných prostředků podle příslušných rizik v práci.
PO POUŽITÍ:
Pokud se přilba znečistí nebo kontaminuje, zejména na vnějším povrchu je třeba pečlivě vyčistit v souladu s níže uvedenými doporučeními pro čištění (údržba / skladování).
Zdůrazňujeme potenciální riziko ztráty ochrany v případě nevhodného čištění a stárnutí helmy.

NASTAVENÍ A KONTROLA
Aby byla zajištěna účinná ochrana, měla by se tato helma nosit s vrcholem dopředu a měla by být přizpůsobena velikosti hlavy uživatele nastavovacím systémem umístěným na zadní straně přilby. (Není vhodné aby byla volná nebo tlačila).
Nainstalujte závěs na přilbu vložením čtyř nebo šesti klíčů závěsného závěsu do štěrbin pro čtyři nebo šest klíčů na přilbě.
Chránič obočí se nachází v přední části helmy.
Velikost čelenky lze upravit tak, aby odpovídala velikosti vaší hlavy utažením upevňovacího zařízení na zadní straně.
Životnost helmy je ovlivněna několika faktory, jako je chlad, teplo, chemické výrobky, sluneční světlo. Denně a před jakýmkoli použitím by se měla provést kontrola, aby se zjistily jakékoli známky poškození (praskliny, vady) helmy či jejího postroje. Každá přilba, která byla vystavena silnému nárazu nebo má velké opotřebení, by měla být nahrazena. Datum výroby je označen uvnitř každé přilby. Za normálních podmínek používání by tato ochranná přilba měla zajistit odpovídající ochranu po dobu 7 let podle data výroby.

VHODNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ A NÁHRADNÍ DÍLY
Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly vyrobené výrobcem.

ÚDRŽBA / SKLADOVÁNÍ
Tato ochranná přilba může být vyčištěna a dezinfikována pomocí impregnované látky v čistícím roztoku s nízkou koncentrací.
Nepoužívejte žádné abrazivní nebo korozivní chemikálie.
Pokud nemůžete tuto helmu vyčistit pomocí této metody, je třeba ji vyměnit.
Přilba musí být přepravována v původním obalu. Pokud není k dispozici použijte obal, který bude přilbu chránit před nepříznivými podmínkami (vlhkost, teplo, slunce) a látkami, které by ji mohly poškodit.
Pokud se přilba nepoužívá nebo během přepravy, musí být uložena v suchém a chladném místě mimo světlo a mráz. Neměla by se skladovat blízko jakéhokoli zdroje tepla. Doporučuje se skladovací teplota v rozsahu 20 ± 15 °C. Tato přilba neobsahuje žádnou známou látku, která by vyvolávala alergií. Nicméně pokud má citlivá osoba alergickou reakci - opusťte nebezpečnou oblast, odstraňte přilbu a požádejte o lékařskou pomoc.
POZOR:
Chybějící nebo nedostatečné dodržování pokynů pro použití, úpravy / inspekce a údržba / skladování, může omezit účinnost izolace.
OZNAČENÍ:

PORTWEST = Identifikace výrobce
PW50/PS57 = Číslo modelu
CE UKCA = Označení udávající shodu s Nařízením (EU) 2016/425 a Nařízením 2016/425 v platném znění do práva Spojeného království a doplněné a číslo notifikované/schválené osoby.
EN 397 = Evropská norma pro průmyslové ochranné přilby

OZNAČENÍ (FAKULTATIVNÍ ZKOUŠKA)
Přilby, které nesou jedno z následujících označení, splňují další požadavky jako níže:
-30 ° C / -20 ° C: Velmi nízká teplota
Přilba udržuje své výkony nad těmito teplotami
440V.a.c. : Elektrická izolace
Přilba chrání uživatele před krátkým náhodným dotykem s elektrickými vodiči pod napětím, které mohou dosáhnout 440Va.c. Pro všeobecné použití v průmyslu a při práci kde jsou elektrická rizika nižší než 440V.a.c.
LD: Boční deformace.
Přilba chrání uživatele před bočními deformacemi
MM: Roztavené kovové částečky
Přilba chrání uživatele před částečky roztaveného kovu.

CLASS 0
Elektrická zkouška (EN 50365: 2002)
Přilba poskytuje elektrickou izolaci a může být použita pro práci v přímém přenosu nebo v blízkosti části na instalacích nepřesahujících 1000 V a.c. nebo 1500 V d.c. Při použití ve spojení s jinými ochrannými izolačními prvky, tato helma zabraňuje vzniku nebezpečného proudu, který by mohl procházet přes hlavu uživatele.. Hodí se na velikost 55-62 cm = rozsah velikostí helmy PP = Materiál skořepiny přilby xxxx = rok a měsíc výroby

Stáhnout prohlášení o shodě @ www.portwest.com/declarations

SK BEZPEČNOSTNÉ PRILBY

Podrobné informácie o príslušných normách nájdete na štítku produktu. Používajú sa iba štandardy a ikony, ktoré sa zobrazujú na oboch výrobkoch a na užívateľských údajoch nižšie. Všetky tieto výrobky spĺňajú požiadavky nariadenia EÚ 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.

POUŽITIE OCHRANNÉHO PRIPOJENIA:
Pre primeranú ochranu musí byť táto prilba vhodná alebo prispôsobená veľkosti používateľa.
Prilba je vyrobená tak, aby absorbovala energiu úderu čiastočným zničením alebo poškodením plášťa a popruhu a aj keď takéto poškodenie nemusí byť ľahko zrejmé, každá prilba vystavená silnému nárazu by sa mala nahradiť.

jej postroja a príslušenstva. Akákoľvek prilba, ktorá bola vystavená silnému nárazu alebo má opotrebenie, by sa mala vymeniť.
Ak nemá žiadne poškodenia, je vhodná pre zamýšľané použitie.
Dátum výroby
je označený vo vnútri každej prilby. Za normálnych podmienok používania ochranná prilba
by mala poskytnúť primeranú ochranu po dobu 7 rokov podľa dátumu výroby.

Údržba / Skladovanie
Táto ochranná prilba môže byť vyčistená a vydezinfikovaná pomocou handričky napustenej v nízko koncentrovanom čistiacom roztoku.

NL VEILIGHEIDSHELMEN

Zie het label in het product voor gedetailleerde informatie over de corresponderende normeringen. Alleen de normeringen die als icoon op zowel het product als de gebruikersinformatie staan zijn van toepassing. Al deze producten voldoen aan de vereisten van de richtlijn EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.

GEBRUIK VAN DE BESCHERMENDE HELM:
Voor voldoende bescherming moet deze helm goed passen of aangepast worden aan de grootte van het hoofd van de gebruiker. De helm is gemaakt om de energie van een explosie te absorberen door gedeeltelijk te breken of beschadiging van de schaal en de harnas .Hoewel dergelijke schade niet zichtbaar kan zijn, moet elke helm na een dergelijk incident worden vervangen.
De gebruiker kan ook in gevaar komen door originele onderdelen van de helm te wijzigen of te verwijderen, anders dan door de

koude, hitte, chemische producten, zonlicht of misbruik. Dagelijks voor elk gebruik moet er een optische controle worden uitgevoerd . Elk teken van rendering (scheuren, gebreken)van de helm, zijn binnenwerk en accessoires . Iedere helm die onderworpen is aan een val of schok moet worden vervangen. De fabricage datum is in elke helm gemarkeerd. Onder normale gebruiksomstandigheden, biedt de helm gedurende 7 jaar bescherming ,kijk naar de fabricage datum.

GESCHIKTE ACCESSOIRES EN RESERVEONDERDELEN Gebruik alleen originele accessoires en reserveonderdelen die gemaakt zijn door de fabrikant.

ONDERHOUD / OPSLAG
Deze beschermende helm kan door een geïmpregneerde doek worden gereinigd en ontsmet in een lage concentratie van een schoonmaakmiddel. Gebruik geen schurende of corrosieve chemicaliën. Als deze helm niet kan worden gereinigd met behulp van deze methode, moet deze vervangen worden.
Het product moet beschermd worden vervoerd deze beschermd het product beschermt tegen schok, blootstelling aan vocht, thermisch

BG ЗАЩИТНИ КАСКИ

[illegible]

върха си напред (седнете в правилната позиция) и трябва да бъде регулиран според размера на главата на потребителя (не е подходящ да се разхлаби или да се стисне) чрез системата за регулиране, разположена в задната част на каската.
Монтирайте окачването към каската, като поставите четирите или шестте ключа за окачване в четирите или шестте гнезда за ключове на каската. Подложката за вежди е разположена в предната част

[illegible]

За обща употреба в промишлеността и в работната седалка, където има електрически рискове под 440V.a.c.
LD: Странична деформация.
Шлемът предпазва потребителя от странични деформации
MM: Разтопени метални проекции
Каската (капачката) предпазва потребителя от пръски на разтопен метал.

Електрически тест (EN 50365: 2002) Каската осигурява електрическа изолация и може да се използва за работа на живо или близо до опасни части на инсталации не надвишаващи 1000 V a.c. или 1500 V dc.c. Когато се използва заедно друга защитна екипировка с електросъпротивление, тази каска предотвратява опасните токове от преминаване през главата.. Подходящ размер 55-62cm = диапазон на размера на каската PP = материал на корпуса на каската xxxx = година и месец на производство

CLASS 0

Изтеглете декларация за съответствие @ www.portwest.com/declarations

MK БЕЗБЕДНОСНИ ЧЕлМЕТИ

Погледнете во етикетата на производот за подетални информации за соодветните стандарди. Се применуваат само стандардите и иконите што се појавуваат на производот и на информациите за корисникот подолу. Сите овие производи се во согласност со барањата на Регулативата ЕУ 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.
УПОТРЕБА НА ЗАШТИТАОД шлем:
За соодветна заштита овој шлем мора да одговара или да биде прилагоден на големината на главата на корисникот.
Шлемот е направен за да ја апсорбира енергијата на ударот со делумно уништување или оштетување на обвивката и обвивката, и иако таквата штета не може да биде очигледна, треба да се замени било каков шлем кој е подложен на сериозно влијание.
Вниманието на корисниците исто така се привлекува кон опасноста од модификација или отстранување на било кој од оригиналните делови од шлемот, освен како што е препорачано од производителот на шлемот. Шлемови не треба да се прилагодуваат заради прицврстување на прилози на начин кој не е препорачан од производителот на шлемот.
Не нанесувајте бои, растворувачи, лепила или самолепливи етикети, освен во согласност со упатствата на производителот на шлемот.
ЕЛЕКТРИЧНИТЕ ОГРАНИЧУВАЊА НА КОРИСТЕЊЕТО И ПРЕДУПРЕДУВАЊАТА ПРЕД УПОТРЕБА, корисникот треба да провери дали електричните граници на шлемот соодветствуваат на номиналниот напон за кој е веројатно да се сретне за време на употребата. Изолациониот шлем не треба да се користи во ситуации кога постои ризик кој може делумно да ги намали неговите изолациски својства (т.е. механичка или хемиска агресија). Електричните изолациски перформанси се даваат само ако овој шлем не се користи самостојно: неопходно е да се користи друга заштитна опрема за изолација во зависност од ризиците кои се вклучени во работата.
ПОСЛЕ УПОТРЕБА:
ако шлемот стане валкан или контаминиран, особено на надворешната површина, треба внимателно да се чисти во согласност со препораките за чистење подолу (одржување / складирање). Ние потенцираме потенцијален ризик од губење на заштитата во случај на несоодветно чистење и стареење на шлемот.
ПРИЛАГОДУВАЊЕ И ИНСПЕКЦИЈА НА ЗАШТИТАНИОТ ЌЕЛЕМ
Со цел да се обезбеди ефикасна заштита, овој шлем треба да се носи со својот врв напред (седи во правилна положба) и треба да се прилагоди на големината на главата на корисникот (не се

[illegible]

на големината на вашата глава со затегнување на уредот за прицврстување сместен во задниот дел.
На шлемот животот е под влијание на неколку фактори, како што се ладна, топлина, хемиски производи, сончева светлина или злоупотреба. Дневно и пред било каква употреба треба да се изврши проверка со цел да се идентификуваат какви било знаци на рендерирање (пукнатини, недостатоци) на шлемот, нејзиното ископување и додатоците кревка. Секој шлем кој бил предмет на силен шок или знаци на абење треба да се замени.
Ако нема стандардно, тоа е соодветно за планираната употреба. Датумот на производство е означен во внатрешноста на секој шлем. Под нормални услови за употреба, овој заштитниот шлем треба да обезбеди соодветна заштита за 7 години според датумот на производство.
СООДВЕТНИ ДОДАТОЦИ И РЕЗЕРВНИ ДЕЛОВИ Користете оригинални додатоци и резервни делови произведени од производителот.
ОДРЖУВАЊЕ / ЧУВАЊЕ Овој заштитниот шлем може да се чисти и дезинфицира со помош на крпа импрегнирана во раствор за чистење со ниска концентрација. Не користете абразивен или корозивен хемиски производ. Ако овој шлем не може да се исчисти со користење на овој метод, треба да се замени. Производот мора да се транспортира со неговата амбалажа. Ако не постои единица за пакување, користете пакување кое го штити производот од удар, изложеност на влага, топлинска опасност, изложеност на светлина, држејќи ја подалеку од кој било производ или материјал или супстанција што може да ја влоши.
Кога не се користи повеќе или за време на транспортот, шлемот треба да се чува на суво ладно место подалеку од светлина, мраз и на место каде се доделува дека хемиски производ или остри предмети не го свиткуваат со паѓање погоре. Не треба да се компресира или складира близу до било кој извор на топлина. Се препорачува температурата на складирање да се чува во опсег од 20 ± 15 ° C. Овој шлем не вклучува било која супстанција за која се знае дека е подложна на предизвикување алергии. Меѓутоа, ако чувствителното лице има алергиска реакција, затоа треба да ја напушти опасната област, да го отстрани шлемот и да побара лекарска помош.
ВНИМАНИЕ: Недостатокот или непочитувањето на упатствата за употреба, приспособување / инспекција и одржување / складирање, може да ја ограничат ефективноста на изолационата заштита.
ОБЕЛЕЖЈА:

PORTWEST = Идентификација на производителот
PW50/PS57 = Шифра на модел
CE UKCA = Обележување кое укажува на усогласеност со Регулативата (ЕУ) 2016/425 и Регулативата 2016/425 како што е внесена и изменета во законот на О.Кралство и бројот на овластеното/ авторизираното тело.S80
EN 397 = Европски стандард за индустриски заштитни шлемови
MARKIMI (TESTIMI FAKULTATIV)
Helmetat qe mbajne nje nga shenjat e meposhtme plotesojne kerkesat shtese si me poshte:

[illegible]

електрични ризици под 440V.a.c.
LD: Латерална деформација.
Шлемот го штити корисникот од странични деформации
MM: Исцрпени метални проекции
Шлемот (капа) го штити корисникот од проекциите на стопениот метал.

Електричен тест (EN 50365: 2002) Шлемот дава електрична изолација, и може да се користи за работа во живо или близу до делови за живеење на инсталации што не надминува 1000 V a.c. или 1500 V d.c. Кога се користи во комбинација со друга електрична изолациона заштитна опрема, овој шлем ја спречува опасната струја да поминува низ лица преку главата. Одговара на големина 55-62 см = Опсег на големина на шлем PP = материјал на школката на шлемот xxxx = година и месец на производство

CLASS 0

Преземи декларација за усогласеност @ www.portwest.com/declarations

HR ZAŠTITNE KACIGE

Detaljne informacije glede odgovarajućih normi nalaze se na etiketi proizvoda. Primjenjive su samo norme i oznake koje se nalaze na proizvodu i koje su navedene u informacijama za korisnika. Svi su proizvodi sukladni zahtjevima Regulative EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.
KORIŠTENJE ZAŠTITNE KACIGE:
Za odgovarajuću zaštitu ova kaciga mora se prilagoditi veličini korisnika glave. Kaciga je napravljena tako da apsorbira energiju udarca koji uzrokuje djelomično uništavanje ili oštećenje školjke i traka. Iako takva oštećenja možda nisu lako vidljiva, svaka kaciga izložena ozbiljnom udarcu treba se zamijeniti. Pozornost također treba obratiti na opasnost od modificiranja ili uklanjanja bilo kojeg originalnog dijela kacige, osim onog što je preporučio proizvođač kaciga. Kacige se ne smiju koristiti u svrhu pričvršćivanja bilo kakve dodatne opreme koje ne preporučuje proizvođač kaciga. Nemojte nanositi boje, otapala, ljepila ili samoljepljive naljepnice, osim u skladu s uputama proizvođača kaciga.
ELEKTRIČNI LIMITI UPORABE I MJERE OPREZA PRIJE UPORABE, korisnik mora provjeriti da li električna granica kacige odgovara nominalnom naponu sa kojim se mogu susresti tijekom uporabe. Izolacijska kaciga ne smije se koristiti u situacijama gdje postoji rizik koji bi mogao djelomično smanjiti izolacijska svojstva (tj. mehanička ili kemijska agresija). Elektroizolacijska svojstva mogu se ostvariti samo ako se kaciga ne koristi sama: neophodno je da se koristi druga izolacijska zaštitna oprema u skladu sa rizicima na poslove koji se obavljaju.
NAKON UPORABE:
ako je kaciga prljava ili kontaminirana, osobito na vanjskoj površini, treba je pažljivo očistiti u skladu s preporukama za čišćenje u nastavku (održavanje / skladištenje). Naglašavamo da postoji potencijalni rizik od gubitka zaštite u slučaju neprimjerenog čišćenja i starenja kacige.
PODEŠAVANJE I PREGLED ZAŠTITNE KACIGE
Kako bi se osigurala učinkovita zaštita, ova kaciga treba se nositi sa šiltom okrenutim prema naprijed (postavljen u ravan položaj) i treba se podesiti na veličinu glave korisnika (tako da nije prekomotna ili prestisnuta) pomoću sustava za podešavanje koji se nalazi na stražnjoj strani kacige.
Ugradite ovjes na kacigu umetanjem četiri ili šest držača nosača kacige u utore s četiri ili šest držača na kacigi.
Jastučić za obrve nalazi se na prednjoj strani kacige.
Veličina trake za glavu može se prilagoditi veličini vaše glave zatezanjem uređaja za pričvršćivanje koji se nalazi na stražnjoj strani.
Na trajnost kacige utječe nekoliko čimbenika, poput hladnoće, topline, kemijskih proizvoda, sunčeve svjetlosti ili nepravilne uporabe. Svakodnevno i prije svake uporabe treba provesti provjeru radi identifikacije bilo kakvog znaka oštećenja (pukotina, defekti) kacige, remenja i dodatne opreme. Svaka kaciga koja je bila izložena snažnom udarcu ili ima znakove oštećenja treba biti zamijenjena. Ako uvrdite da nema oštećenja, prikladna je za namjenjenu uporabu. Datum proizvodnje označen je unutar svake kacige. U uobičajenim uvjetima uporabe, ova zaštitna kaciga trebala bi osigurati odgovarajuću zaštitu 7 godina od datuma proizvodnje.
PRIKLADNA DODATNA OPREMA I REZERVNI DIJELOVI Koristite samo originalnu dodatnu opremu i rezervne dijelove proizvođača.
ODRŽAVANJE/SKLADIŠTENJE
Ova zaštitna kaciga se može očistiti i dezinficirati pomoću tkanine impregnirane u otopini za čišćenje niske koncentracije. Nemojte koristiti nikakve abrazivne ili korozivne kemijske proizvode. Ako se kaciga ne može očistiti na ovaj način, treba biti zamjenjena. Proizvod mora biti transportiran u svom originalnom pakiranju. Ako nema originalnog pakiranja, koristiti ambalažu koja štiti proizvod od udaraca, vlage, opasnosti od topline, izlaganja svjetlosti, držeći ju dalje od bilo kojeg proizvoda, materijala ili tvari koji ju mogu oštetiti.
Kada se ne koristi ili tijekom transporta, kaciga treba biti pohranjena na suhom mjestu, daleko od svjetlosti, mraza i na mjestu gdje nema rizika od oštećenja kemijskim proizvodima ili padom oštrih predmeta. Ne smije biti pritisnut ili se skladištiti blizu bilo kakvog izvora topline. Preporuča se da temperatura skladištenja bude u rasponu od 20 ± 15 ° C. Ova kaciga ne sadrži nikakve supstance za koje se zna da izazivaju alergiju. Ipak ako dođe do alergijskih reakcija kod osjetljivih osoba, treba napustiti opasno područje, ukloniti kacigu i zatražiti savjet liječnika.
PAŽNJA: Neispravno korištenje i nepoštivanje uputa za uporabu, podešavanje/pregled i održavanje/skladištenje, može ograničiti učinkovitost izolacijskih svojstava.
OZNAKE:

PORTWEST = Indentifikacija proizvođača
PW50/PS57 = Oznaka modela
CE UKCA = Oznaka za sukladnost s Uredbom (EU) 2016/425 i Uredbom 2016/425 koja je prenesena u zakon UK-a i izmijenjena i broj prijavljenog/odobrenog tijela.
EN 397 = Europska norma za industrijske zaštitne kacige

OZNAČAVANJE (FAKULTATIVNO TESTIRANJE)
Kacige s jednom od sljedećih oznaka ispunjavaju dodatne zahtjeve prema sljedećem:
-30°C / -20°C: Vrlo niska temperatura
Kaciga zadržava svoje performanse iznad ovih temperatura
440V.a.c. Električna izolacija
Kaciga štiti korisnika od kratkog slučajnog kontakta s električnim vodovima pod naponom koji može doći do 440V izmjenične struje. Za opću upotrebu tokom rada u industriji gdje su električni rizici ispod 440V izmjenične struje.
LD: Lateralna deformacija.
Kaciga štiti korisnika od lateralnih deformacija
MM:
Prskanje rastaljenog metala Kaciga (kapa) štiti korisnika od prskanja rastaljenog metala.

Električni test (EN 50365: 2002) Kaciga pruža električnu izolaciju, a može se koristiti za rad sa ili blizu dijelova pod naponom na postrojenjima koji ne prelazi 1000 V izmjenične struje ili 1500 V jednosmjerne struje. Kada se koristi u kombinaciji s drugom električno izolacijskom zaštitnom opremom, ova kaciga sprječava prolazak opasne struje kroz korisnika preko njegove glave.. Odgovara veličini 55-62 cm = Raspon veličina kacige PP = Materijal školjke kacige xxxx = Godina i mjesec proizvodnje

CLASS 0

Preuzmite izjavu o sukladnosti na www.portwest.com/declarations

LV DROŠĪBAS AIZSARGĶIVERE

Plašāku informāciju par attiecīgajiem standartiem skatiet produkta marķējumā. Piemēro tikai standartus un ikonas, kas tiek parādīti gan uz produkta, gan lietotāja instrukcijā. Visi šie produkti atbilst regulas ES 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002 prasībām.
PRASĪBĀM PAR AIZSARGĶIVERES LIETOŠANU:
Lai nodrošinātu atbilstošu aizsardzību, šai ķiverei jābūt piemērotai vai pielāgota lietotāja galvas izmēram.
Ķivere tiek veidota, lai absorbētu trieciena enerģiju, daļēji iznīcinot vai bojājot apvalku un drošības jostu, un, lai arī šādi bojājumi var nebūt viegli pamanāmi, jānomaina ķivere, kas pakļauta nopietnam triecienam.
Lietotāju uzmanība tiek pievērsta arī briesmām, kas saistītas ar ķiveres oriģinālu detaļu pārveidošanu vai izņemšanu, izņemot to, kā to ieteicis ķiveres ražotājs. Ķiveres nevajadzētu pielāgot, lai uzstādītu piederumus nekādā veidā, ko neiesaka ķiveres ražotājs. Neizmantojiet krāsu, šķīdinātājus, līmvielas vai pašlīmējošās etiķetes, izņemot saskaņā ar ķiveres ražotāja norādījumiem.
ELEKTRISKI IZMANTOŠANAS IEROBEŽOJUMI UN IEROBEŽOJUMI
PIRMS LIETOŠANAS lietotājam jāpārbauda, vai ķiveres elektriskās normas atbilst nominālam spriegumam darba laikā, ar kuru tā var saskarties lietošanas laikā.
Izolējošo ķiveri nedrīkst lietot situācijās, kad pastāv risks daļēji samazina tā izolācijas īpašības (t.i., mehāniska vai ķīmiska agresija).
Elektroizolācijas izturības tiek piešķirtas tikai tad, ja šo ķiveri neizmanto atsevišķi: tā ir nepieciešams izmantot citus izolācijas aizsargierīces atbilstoši attiecīgajiem riskiem darbā.
PĒC LIETOŠANAS:
ja ķivere kļūst netīra vai piesārņota, it īpaši uz ārējās virsmas, tā uzmanīgi jātīra saskaņā ar tālāk sniegtajiem tīrīšanas ieteikumiem (apkope / uzglabāšana).
Mēs uzsveram iespējamo aizsardzības zaudēšanas risku nepareizas tīrīšanas gadījumā un iespējama ķiveres novecošana.
AIZSARGĶIVERES REGULĒŠANA UN PĀRBAUDE
Lai nodrošinātu efektīvu aizsardzību, šī ķivere jāvalkā ar maksimumu uz priekšu (sēdēt taisnā pozīcijā), un tas ir jāpielāgo lietotāja galvas izmēram (neder brīva vai saspiesta) ar tās regulēšanas sistēmu, kas atrodas ķiveres aizmugurē.
Uzstādiet balstiekārtu uz ķiveres, ievietojot četras vai sešas balstiekārtas atslēgas ķiveres četru vai sešu atslēgu spraugās.
Pieres spilventiņš atrodas ķiveres priekšpusē.
Galvas lentes izmēru var noregulēt atbilstoši jūsu galvas izmēram, pievelkot aizmugurē aprīkoto fiksācijas ierīci.
Ķiveres dzīvi ietekmē vairāki faktori, piemēram, aukstums, karstums, ķīmiskie produkti, saules gaisma vai nepareiza lietošana. Katru dienu un pirms izmantošanas pārbaude jāveic, lai identificētu jebkuru pazīmi (plaisas, trūkumi), ķiverē, tās jostas un aksesuāri ir trausli. Jebkura ķivere ir pakļauta spēcīgam triecienam vai ir jāaizstāj ar apģērba zīmi. Ja tam nav noklusējuma, tas ir pareizi paredzētajam lietojumam. Ražošanas datums ir marķēta katras ķiveres iekšienē. Normālos lietošanas apstākļos šī aizsargķivere jānodrošina pienācīga aizsardzība 7 gadus atkarībā no izgatavošanas datuma.
PIEMĒROTI PIEDERUMI UN REZERVES DAĻAS Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus un ražotāja izgatavotās rezerves daļas.
APKOPE / UZGLABĀŠANA
Šo aizsargķiveri var tīrīt un dezinficēt ar piesūcināto drānu tīrīšanas šķīdumā ar zemu koncentrāciju. Nelietojiet nekādu abrazīvu vai kodīgu ķīmisku vielu produkts. Ja šo ķiveri nevar iztīrīt, izmantojot šo metodi, tā jāaizstāj.
Precei jāpārvadā iepakojuma vienība. Ja nav iepakojuma vienības, izmantojiet iepakojumu, kas aizsargā produktu no šoka, mitruma iedarbības, siltuma apdraudējums, gaismas iedarbība, turot to prom no jebkura produkta vai materiāla vai vielas kas var pasliktināties.
Ja to vairs neizmanto vai pārvadāšanas laikā, ķivere jāuzglabā sausā vēsā vietā prom no gaismas, sala un vietā, kur nav ķīmisku produktu vai asu priekšmetu. To nedrīkst saspiest vai uzglabāt tuvu uz jebkuru siltuma avotu. Uzglabāšanas temperatūru ieteicams uzglabāt diapazons 20 ± 15 ° C. Šajā ķiverē nav nevienas vielas, par kuru zināms, ka tā ir jutīga un var izraisīt alerģiju. Tomēr, ja jutīgam cilvēkam ir alerģiska reakcija, tam nevajadzētu lietot, tāpēc atstājiet bīstamo zonu, noņemiet ķiveri un lūdziet medicīnisku padomu.
UZMANĪBU:
Trūkst vai nepietiekami tiek ievēroti lietošanas, pielāgošanas / pārbaužu un lietošanas norādījumi uzturēšana / uzglabāšana, var ierobežot izolācijas aizsardzības efektivitāti.
MARĶĒJUMI:

PORTWEST = Ražotāja identifikācija
PW50/PS57 = modeļa numurs
CE UKCA = Marķējums, kas norāda uz atbilstību Regulai (ES) 2016/425 un Regulai 2016/425, kas iekļauta Apvienotās Karalistes tiesību aktos un grozīta, un paziņotās/apstiprinātās iestādes numurs.
EN 397 = Eiropas standarts rūpnieciskajām aizsargķiverēm
MARĶĒŠANA (TESTĒŠANA)
Ķiveres, kurām ir viens no šādiem marķējumiem, atbilst papildu prasībām:
-30 ° C / -20 ° C: Ļoti zemā temperatūrā
Ķivere saglabā savas īpašības virs šīm temperatūrām
440 V.a.c. : Elektriskā izolācija
Ķivere aizsargā lietotāju pret īsu nejaušu kontaktu ar elektriskajiem vadiem
zem sprieguma, kas var sasniegt 440 Va.c. Vispārējai lietošanai rūpniecībā un darbā
vietā, kur elektrības risks ir mazāks par 440 V.a.c.
LD: sānu deformācija.
Ķivere aizsargā lietotāju pret sānu deformācijām
MM: izkausēti metāla izvirzījumi
Ķivere (vāciņš) aizsargā lietotāju pret izkausēta metāla izvirzījumiem.

Elektriskie testi (EN 50365: 2002)
Ķivere nodrošina elektrisko izolāciju, un to var izmantot, lai strādātu vai tuvu dzīvošanai iekārtas, kas nepārsniedz 1000 V a.c. vai 1500 V d.c. Lietojot kopā ar citiem elektriski izolējošs aizsargaprīkojums, šī ķivere novērš bīstamu strāvu cilvēkiem caur galvu.. Piemērots 55-62 cm izmēram = ķiveres izmēru diapazons PP = ķiveres apvalka materiāls xxxx = ražošanas gads un mēnesis

CLASS 0

Lejupielādējiet atbilstības deklarāciju @ www.portwest.com/declarations

DK SIKKERHEDSHJELME

Se produktmærket for detaljerede oplysninger om de tilsvarende standarder. Kun standarder og ikoner, der vises på både produktet og brugeroplysningerne nedenfor, gælder. Alle disse produkter overholder kravene i forordning EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.
BRUG AF BESKYTTENDE HJELME:
For tilstrækkelig beskyttelse skal hjelmen tilpasses eller justeres til brugerens hoved.
Hjelmen er lavet til at absorbere energien fra et slag ved delvis ødelæggelse eller beskadigelse af skallen og selen, og selvom sådan skade ikke er let at fremstå, skal enhver hjelm, der udsættes for alvorlig belastning, erstattes.
Brugerne skal være opmærksomhed på faren ved at ændre eller fjerne nogle af de originale komponenter i hjelmen, som ikke er anbefalet af hjelmproducenten. Hjelme bør ikke ændres ved montering af dele på nogen måde, som ikke anbefales af hjelmproducenten.
Anvend ikke maling, opløsningsmidler, klæbemidler eller selvklæbende etiketter, hvis ikke dette er ioverensstemmelse med anvisninger fra hjelmproducenten.
ELEKTRISKE BEGRÆNSNINGER OG FORHOLDSREGLER FØR BRUG, brugeren skal kontrollere, at hjelmens elektriske grænser svarer til Den nominelle spænding som er sandsynlig under brug til de pågældende arbejde.
Isolerende hjelm bør ikke anvendes i situationer, hvor der er risiko, for at kunne delvist reducere de isolerende egenskaber (dvs. mekanisk eller kemisk aggression). Elektriske isolationsresultater ydes kun, hvis denne hjelm ikke bruges alene: det er nødvendigt at bruge andet isolerende udstyr til det risiko fyldte arbejdet.
EFTER BRUG: Hvis hjelmen bliver beskidt eller forurenet især på ydersiden, skal den rengøres grundigt i overensstemmelse med nedenstående rengøringsanbefalinger
(Vedligeholdelse / opbevaring).
Vi belyser risikoen for bortskaffelse i tilfælde af upassende rengøring og ældning af hjelmen.
JUSTERING OG INSPEKTION AF DE BESKYTTENDE HJELME
For at sikre en effektiv beskyttelse skal denne hjelm bæres med sit højdepunkt fremad (sidde i lige stilling), og den skal justeres til brugerens hovedstørrelse (ikke egnet at kunne tabe den eller at dem klemmer) ved hjælp af justeringssystemet placeret på bagsiden af hjelmen.
Installer indsatsen på hjelmen ved at indsætte de 4 eller 6 indsats hasper i hjelmens 4 eller 6 punkter. Svedremmen er placeret foran på hjelmen.
Indsatsens størrelse kan justeres, så den passer til brugeres hovedstørrelse, ved at stramme fastgørlses anordningen bagpå. Hjelmens liv påvirkes af flere faktorer, kulde, varme, kemiske produkter, sollys eller misbrug. Dagligt og før brug bør der foretages et check for at identificere ethvert tegn på beskadigelse (revner, fejl) på hjelmen eææer på selen eller på tilbehøret. Hvis hjelmen har været udsat for et stød eller har slidtage bør den udskiftes. Når hjelmen er efterset og uden skaden er det ok at tage den i brug. Fremstillingsdato er markeret inde i hjelmen. Under normale forhold vil denne hjelm sørge for korrekt beskyttelse i 7 år i henhold til fremstillingsdato.
ENGNET TILBEHØR OG RESERVEDELE Brug kun originalt tilbehør og reservedele fremstillet af producenten.
VEDLIGEHOLDELSE / OPBEVARING
Denne beskyttende hjelm kan rengøres og desinficeres ved hjælp af en fugtig klud og en lav koncentration af rengøringsmiddel. Brug ikke slibende eller ætsende kemikalier. Hvis hjemen ikke kan rengøres ved hjælp af en fugtig klud og en lav koncentration af rengøringsmiddel så bør den udskiftes. Produktet skal transporteres i en kasse. Hvis der ikke er nogen emballageenhed, Brug emballage, der beskytter produktet mod stød, eksponering for fugt, termisk farer, udsættelse for lys, holde det væk fra ethvert produkt eller materiale eller stof der kan forringe det.
Når hjelmen ikke bruges eller under transport bør den opbevares tørtn køligt og væk fra lys, frost og på et sted, der ikke kan vælte kemiske produkter eller skarpe genstand over den. Den bør ikke komprimeres eller opbevares tæt på enhver varme kilde. Det anbefales at at opbevarings temperaturen holder sig på 20 ± 15 ° C. Denne hjelm omfatter ikke noget stof, der bekendt kan være modtageligt eller forårsager allergi. Men hvis en følsom person har en allergisk reaktion, bør man forlade det farlige område, fjerne hjelmen og opsøge medicinsk rådgivning.
OBS: Manglende eller mangelfuld overholdelse af brugsanvisninger, justering / inspektioner og vedligeholdelse / opbevaring, kan begrænse effektiviteten af isolationsbeskyttelsen.
MÆRKNING:

PORTWEST #NAME?
PW50/PS57 = Model nummer
CE UKCA = Mærkning, der angiver overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 og forordning 2016/425 som indført i britisk lovgivning og ændret på det bemundigede/godkendte myndighed.
EN397 = Eurppærisk standard for industrielle sikkerhedshjelme
MÆRKNING (FAKULTATIV TESTNING)
Hjelmens sele følger markeringer og opfylder de yderligere krav som nedenfor:
. -30 ° C / -20 ° C: Meget lav temperatur
Hjelmen holder sin ydeevne indenfor disse temperaturer
440V.c .: Elektrisk isolering
Hjelmen beskytter brugeren mod en kort tilfældig kontakt med elektriske ledninger under spænding, som kan nå 440Va.c. Til almindelig brug i industrien og i arbejdesituationer hvor der er de elektriske risici under 440V.a.c.
LD: Lateral deformation.
Hjelmen beskytter brugeren mod laterale deformationer
MM: Smeltede metalfremskrivninger
Hjelmen (hætten) beskytter brugeren mod fremspring af smeltet metal.

Elektrisk test (EN 50365: 2002)
Hjelmen giver elektrisk isolering, og den kan bruges til arbejde tæt anlæg på højst 1000 V a.c. eller 1500 V d.c. Når den bruges i forbindelse med andet elektrisk isolerende beskyttelsesudstyr forhindrer denne hjelm farlig strøm fra at passere gennem personer via deres hoved. Passer størrelse 55-62 cm = størrelses spændet på hjelmen PP = Hjelmskal materiale xxxx = Fremstillings år og måned

CLASS 0

Download overensstemmelseserklæring @ www.portwest.com/declarations

RS ZAŠTITNI ŠLEMOVI

Pogledajte etiketu proizvoda za detaljnje informacije o relevantnim standardima. Samo standardi i ikone koje se pojavljuju i na proizvodu i na korisničkom uputstvu ispod su primenjljivi. Svi proizvodi su u skladu sa zahtevima regulative EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.
UPOTREBA ZAŠTITNOG ŠLEMA
Za adekvatnu zaštitu ovaj šlem mora da bude prilagođen i da odgovara veličini glave korisnika.Šlem je napravljen da absorbuje energiju udara delimičnim razaranjem ili oštećenjem školjke i suspenzije iako takva šteta ne mora biti odmah uočljiva, svi šlemovi koji su bili izloženi ozbiljnom udaru moraju biti zamenjeni.
Pažnja korisnika se takođe skreće na opasnost od modifikovanja ili uklanjanja originalnih delova šlema, osim onih koji su preporučeni od strane proizvođača. Šlemovi ne smeju biti modifikovani u cilju postavljanja dodataka koji nisu preporučeni od proizvođača šlema. Ne nanositi boju, lepak ili samolepljive nalepnice osim u skladu sa uputstvima proizvođača.
ELEKTRIČNA OGRANIČENJA PRILIKOM UPOTREBE I MERE PREDOSTROŽNOSTI PRE UPOTREBE,
korisnik mora da proveri da li električna ograničenja šlema odgovaraju nominalnom naponu sa kojim se mogu susresti prilikom upotrebe. Izolacioni šlemovi se ne bi trebali koristiti u situacijama gde postoje rizici koji mogu delimično smanjiti njegova izolaciona svojstva (npr. mehanička ili hemijska agresija). Elektroizolaciona svojstva su zagarantovana samo u slučajevima kada se šlem ne koristi samostalno: neophodno je da se koristi druga izolaciona zaštitna oprema u skladu sa rizicima sa poslovima koji se obavljaju.
NAKON UPOTREBE:
ukoliko šlem postane prljav ili kontaminiran, posebno na spoljašnoj površini, trebao bi biti pažljivo očišćen u skladu sa dole navedenim preporukama za čišćenje (održavanje/skladištenje).
Naglašavamo da postoji potencijalni rizik od gubitka zaštite u slučajevima neadekvatnog čišćenja i starenja šlema.
PODEŠAVANJE I PREGLED ZAŠTITNOG ŠLEMA
Kako bi se osigurala efektivna zaštita, ovaj šlem bi se trebao nositi sa šiltom okrenutim ka napred (postavljenim u ravan položaj) I trebao bi biti podešen da odgovara glavi korisnika (da ne bude previše labavo podešen ili da steže) pomoću sistema za podešavanje koji je postavljen sa zadnje strane šlema.
Montirajte suspenziju na šlem tako što ćete ubaciti četiri ili šest umetka za kačenje u četiri ili šest otvora na šlemu.
Znojnica se nalazi na prednjoj strani šlema.
Veličina trake za glavu može se podesiti tako da odgovara veličini vaše glave zatezanjem uređaja za pričvršćivanje koji se nalazi na zadnjoj strani.
Na vek upotrebe šlema utiče više faktora, kao što su hladnoća, hemijski proizvodi, sunčeva svetlost ili nepravilna upotreba. Svakodnevno i pre svake upotrebe trebalo bi pregledati šlem kako bi se uočili bilo kakvi znaci oštećenja (pukotine, defekti) na šlemu, suspenziji ili dodatnoj opremi. Svaki šlem koji je bio izložen jakom udaru ili su na njemu vidljivi znakovi habanja usled upotrebe, bi trebao biti zamenjen. Ukoliko nema nikakvih nedostataka pogodan je za namenjenu upotrebu. Datum proizvodnje je naznačen na unutrašnjoj strani svakog šlema. U normalnim uslovima upotrebe ovaj zaštitni šlem bi trebao da pruži adekvatnu zaštitu 7 godina od datuma proizvodnje.
ODGOVARAJUĆA DODATNA OPREMA I REZERVNI DELOVI
Koristite samo originalnu dodatnu opremu i rezervne delove istog proizvođača.

ODRŽAVANJE/SKLADIŠTENJE
Ovaj zaštitni šlem se može čistiti i dezinfikovati krpom umočenom u rastvor za čišćenje niske koncentracije. Ne koristiti abrazivne ili korozivne hemijske proizvode. Ukoliko se šlem ne može čistiti na ovaj način treba biti zamenjen. Šlem mora biti transportovan u njegovom pakovanju. Ukoliko šlem nije upakovan, koristiti pakovanje koje štiti šlem od šoka, izlaganja vlagi, toplotnih opasnosti, izlaganju svetlosti i držati šlem dalje od svih proizvoda ili materijala ili supstanci koje ga mogu oštetiti.
Kada se ne koristi ili za vreme transporta, šlem bi trebao biti odložen na suvo
hladno mesto, dalje od svetlosti, mraza i na mestu koje garantuje da nijedan hemijski proizvod ili pad oštarog objekta odozgore neće ulubiti šlem. Ne sme biti pritisnut ili biti skladišten blizu izvora toplote. Preporučuje se da temperatura skladištenja bude u opsegu od 20±15°C. Šlem ne sadrži nikakve supstance za koje se zna da izazivaju alergiju. Ipak ukoliko dođe do alergološke reakcije kod osetljivih osoba, treba napustiti rizično područje, ukloniti šlem i zatražiti medicinsku pomoć.

PAŽNJA:
Ukoliko nedostaju ili se ne poštuju uputstva za upotrebu, podešavanje/pregled i održavanje/skladištenje, mogu uticati na efektivnost izolacione zaštite.
OZNAKE:

PORTWEST = Indentifikacija proizvođača
PW50/PS57 = Oznaka modela
CE UKCA = Oznaka koja ukazuje na usklađenost sa Uredbom (EU) 2016/425 i Uredbom 2016/425 koja je doneta u zakon UK i izmenjena i broj imenovanog/odobrenog tela.
EN397 = Evropski standard za industrijske zaštitne šlemove

OZNAKE (FAKULTATIVNO TESTIRANJE)
Šlemovi koji imaju jednu od navedenih oznaka ispunjavaju dodatne zahteve kao što je navedeno ispod:

-30°C / -20°C: Veoma niske temperature
Šlem zadržava svoje performanse iznad ovih temperatura.

440V.a.c. : Električna izolacija
Šlem štiti korisnika od slučajnog kratkotrajnog kontakta sa električnim provodnicima koji mogu dostići 440V naizmenične struje.Za opštu upotrebu u industriji i prilikom rada na mestima gde su električni rizici ispod 440V naizmenične struje.
LD: Lateralna deformacija
Šlem štiti korisnika od lateralnih deformacija.
MM: Projekcije istopljenog metala
Šlem (kapa) štiti korisnika od projekcija istopljenog metala.

Električni test (EN 50365:2002)
Šlem pruža elektroizolacionu zaštitu i može se koristiti prilikom rada sa delovima ili u blizini delova pod naponom ili na instalacijama koje ne prelaze 1000 V naizmenične struje ili 1500 V jednosmerne struje. Kada se koristi zajedno sa drugom elektroizolacionom zaštitnom opremom, ovaj šlem sprečava prolazak opasne struje kroz osobu preko njene glave.. Odgovara veličinama 55-62cm = Raspon veličina šlema PP = Materijal školjke šlema xxxx = Godina i mesec proizvodnje

CLASS 0

Preuzmite deklaraciju o usaglašenosti na www.portwest.com/declarations

RO CASTI DE PROTECTIE

Cititi cu atentie eticheta produsului pentru informatii detaliate referitoare la standardele corespunzatoare. Sunt aplicabile doar standardele si pictogramele care apar atat pe produs cat si in manualul de utilizare de mai jos. Toate aceste produse sunt in conformitate cu cerintele Regulamentului EU 2016/425 , EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.
FOLOSIREA CASTILOR DE PROTECTIE
Pentru protectie adecvata aceasta casca trebuie adaptata si reglata la dimensiunea capului utilizatorului. Aceasta casca este confectionata pentru a absorbi energia generata de distrugerea partiala sau a carcasei si a hamului. Casca este creata pentru a absorbi energia unei lovituri prin distrugerea partiala sau deteriorarea carcasei si a hamului si chiar daca o astfel de deteriorare nu este evidenta, orice casca supusa unui impact sever ar trebui inlocuita.
De asemenea, se atrage atentia utilizatorilor asupra pericolului de a modifica sau indeparta oricare dintre partile componente originale ale castii, altele decat cele recomandate de producatorul castii. Castile nu ar trebui sa fie adaptate pentru a fixa atasamentele altele decat cele recomandate de producator.
Nu aplicati vopsele, solventi, adezivi sau etichete autocolante, cu exceptia cazului in care ati respectat instructiunile producatorului.
LIMITE ELECTRICE DE UTILIZARE SI PRECAUTII INAINTE DE UTILIZARE,
utilizatorul trebuie sa verifice daca limitele electrice ale castii corespund cu tensiunea nominala pe care este probabil sa o intampine in timpul utilizarii.
Casca izolatoare nu trebuie utilizata in situatii in care exista un risc care ar putea reduce partial proprietatile sale de izolare (adica agresiune mecanica sau chimica).
Performantele de izolare electrica sunt asigurate numai daca aceasta casca nu este folosita singura: este necesar a folosi alte echipamente de protectie izolatoare in functie de riscurile implicate in lucru.
DUPA UTILIZARE:
in cazul in care casca devine murdara sau contaminata, in special pe suprafata exterioara, aceasta ar trebui sa fie curatata cu atentie in conformitate cu recomandarile de curatare de mai jos
(Intretinere / depozitare).
Evidentiem riscul potential de pierdere a protectiei in cazul unei curatiri necorespunzatoare si imbatranirea castii.
AJUSTAREA ȘI INSPECTIA CASTII DE PROTECTIE
Pentru a asigura o protectie eficienta, aceasta casca trebuie purtata cu cozorocul inainte (stati in pozitie dreapta) si trebuie ajustata la dimensiunea capului utilizatorului (nu se potriveste prea larg sau prea strans) prin sistemul sau de reglare amplasat in partea din spate a castii.
Instalați suspensia pe cască inserând cele patru sau șase chei pentru suspensie în fantele pentru patru sau șase chei ale căștii.
Plăcuța pentru sprâncene este situată în partea din față a căștii.
Dimensiunea benzii poate fi ajustată pentru a se potrivi cu dimensiunea capului prin strângerea dispozitivului de fixare prevăzut în spate.
Durata de viata a castilor este afectata de mai multi factori, cum ar f frig, caldura, produse chimice, lumina soarelui sau folosire gresita. Zilnic si inainte de orice utilizare trebuie efectuata o verificare pentru a fi identificat orice semn de defectiune (crapaturi, defecte)asupra castii, a hamurilor si a accesoriilor fragile. Orice casca care a suferit un soc puternic sau avand semne de uzura ar trebui inlocuita. Daca nu prezinta semne de defectiune, este potrivita pentru utilizarea dorita. Data de fabricatie este marcata in interiorul fiecărei casti. In conditii normale de utilizare, aceasta casca de protectie ar trebui sa asigure o protectie adecvata timp de 7 ani in functie de data fabricarii.
ACCESORII ȘI PIESE DE SCHIMB ADECVATE Utilizați numai accesorii și piese de schimb originale fabricate de producător.
INTRETINERE / DEPOZITARE
Aceasta casca de protectie poate fi curatata si dezinfectata cu ajutorul uneicarpe impregnate cu o solutie de curatare cu concentratie scazuta. Nu utilizati nici un produs chimic abraziv sau coroziv produs. Daca aceasta casca nu poate fi curatata prin utilizarea acestei metode, aceasta ar trebuiinlocuita Produsul trebuie transportat in ambalajul propriu. Daca nu exista o unitate de ambalare, utilizati ambalaje care protejeaza produsul de soc, expunerea la umiditate, pericole termice, expunerea la lumina, tinand-o departe de orice produs sau material sau substanta care o pot deteriora.
Cand nu mai este folosita sau in timpul transportului, casca trebuie sa fie depozitata intr-un mediu
uscat, departe de lumina, inghet si intr-o locatie care sa nu ofere nici un produs chimic sau un obiect ascutit care sa il îndoaie prin caderea. Nu trebuie comprimat sau stocat aproape la orice sursa de caldura. Se recomanda pastrarea temperaturii de depozitare in interval de 20 ± 15 ° C. Aceasta casca nu include nici o substanta cunoscuta ca fiind sensibila si avand potential de a provoca alergii. Cu toate acestea, daca o persoana sensibila are o reactie alergica, ar trebui sa paraseasca zona periculoasa, sa scoata casca si sa ceara sfatul medicului.
ATENTIE:
Lipsa sau respectarea necorespunzatoare a instructiunilor de utilizare, ajustare / inspectie si intretinere / depozitare, poate limita eficacitatea protectiei izolatiei.
MARCAJE:

PORTWEST Identificarea producatorului
PW50/PS57 = Număr de model
CE UKCA = Marcaj care indică conformitatea cu Regulamentul (UE) 2016/425 și cu Regulamentul 2016/425, astfel cum a fost introdus în legislația Regatului Unit și modificat și cu numărul organismului notificat/aprobat.
EN 397 = standard european pentru căști de protecție industrială
MARCAREA (TESTAREA FACULTATIVA)
Castile care poarta una dintre urmatoarele marcaje indeplinesc cerintele suplimentare de mai jos:
-30°C /-20°C:Temperatura foarte scazuta. Aceasta casca isi pastreaza performantele la valori mai mari decat aceste temperaturi
440V.a.c.: Izolație electrică
Casca protejează utilizatorul împotriva unui scurt contact accidental cu cabluri electrice sub tensiune care poate ajunge la 440Va.c. Pentru utilizare generală în industrie și în muncă scaun în cazul în care există riscuri electrice sub 440V.a.c.
LD: Deformare Laterala Casca protejeaza utilizatorul impotriva deformarii laterale
MM: Proiectile Metal Topit Casca (Sapca) protejeaza impotriva proiectilelor din metal topit

Testul electric (EN 50365: 2002)
Casca ofera izolatie electrica si ar putea fi utilizata pentru a se lucradirect sau in apropieea partilor pe instalatii care nu depasesc 1000 V a.c. sau 1500 V dc.c. Atunci cand este utilizata impreuna cu alte echipamente de protectie cu izolatie electrica, aceasta casca previne trecerea curentului prin persoane prin cap. Se potrivește mărimii 55-62 cm = Gama de mărimi a căștii PP = material carcasă de cască xxxx = Anul și luna de fabricație

CLASS 0

Descarca declaratia de conformitate de pe - www.portwest.com/declaratii

SI ZAŠČITNE ČALADE

Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki se pojavljajo na izdelku in v podatkih za uporabnike spodaj. Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.
O UPORABI ZAŠČITNE ČALADE:
Za ustrezno zaščito se mora čelada namestiti oz. prilagoditi velikosti glave uporabnika.
Čelada je narejena tako, da absorbira energijo udarca, s tem pa jo lahko delno uniči ali poškoduje lupino in pritrdilne trakove. Čeprav takšne poškodbe morda niso očitne, je treba čelado, ki je bila izpostavljena hudim udarcem zamenjati. Uporabnike je potrebno opozoriti tudi na nevarnost spreminjanja ali odstranitve katerega koli prvotnega sestavnega dela čelade, razen tistega, ki ga priporoča proizvajalec čelade. Čelade ne prilagajajte na kakršenkoli način, ki ga proizvajalec čelade ne priporoča. Ne nanašajte barve, topil, lepil ali samolepilnih nalepk, razen v skladu z navodili proizvajalca čelade.

ELEKTRIČNE OMEJITVE UPORABE IN PREVIDNOSTNI UKREPI PRED UPORABO, uporabnik mora najprej preveriti, ali električne omejitve čelade ustrezajo nominalni napetosti, s katero se bo predvidoma srečal med uporabo. Izolacijske čelade se ne sme uporabljati v primerih, kjer obstaja tveganje, ki bi lahko delno zmanjšalo njene izolacijske lastnosti (npr. mehanično ali kemično agresijo). Električna izolacija je zagotovljena samo v primeru, da se čelada ne uporablja samostojno: obvezna je uporaba dodatne izolacijske zaščitne opreme glede na tveganja pri delu.

PO UPORABI:
če čelada postane umazana ali kontaminirana, še posebej na zunanji površini, jo je potrebno skrbno očistiti v skladu s priporočili proizvajalca za čiščenje (vzdrževanje / skladiščenje). Označili smo potencialno tveganje, za izgubo zaščite, v primeru neprimernega čiščenja in staranja čelade.

PRILAGODITEV IN PREGLED ZAŠČITNE ČELADE
Da bo zaščita zagotovljena, je potrebno čelado nositi z njenim vrhom naprej (sedite zravnano), potrebno jo je prilagoditi velikosti glave uporabnika (ne ustreza če je ohlapna ali pretesna) s sistemom za nastavitev, ki je nameščen na zadnjem delu čelade.
Vzmetenje namestite na čelado tako, da štiri ali šest nastavkov za obešanje vzmetenja vstavite v štiri ali šest rež za nastavke na čeladi.
Blazinica za obrvi se nahaja na sprednjem delu čelade.
Velikost naglavnega traku lahko prilagodite velikosti glave tako, da zategnete pritrdilno napravo, ki je nameščena zadaj.
Na življensko dobo čelade vpliva več dejavnikov, kot so:
mraz,toplota, kemični proizvodi, sončna svetloba ali poškodbe.
Vsakodnevno in pred vsako uporabo je potrebno čelado pregledati, da se ugotovijo kakršnekoli poškodbe (razpoke, napake) na njej in njenih sestavnih delih! Vsako čelado, ki je bila izpostavljena močnemu udarcu ali ima znake obrabe jo je potrebno zamenjati. Če le teh nima, je primerna za predvideno uporabo. Datum izdelave je označen znotraj vsake čelade. Pod normalnimi pogoji uporabe, zaščitna čelada nudi ustrezno zaščito 7 let od dneva izdelave.

USTREZNA DODATNA OPREMA IN NADOMESTNI DELI
Uporabljajte samo originalno dodatno opremo in nadomestne dele proizvajalca.

VZDRŽEVANJE / SKLADIŠČENJE
Zaščitno čelado lahko očistite in razkužite s krpo, impregnirano v blagi raztopini za čiščenje. Ne uporabljajte nobenih abrazivnih ali korozivnih kemičnih sredstev. Če čelade ni mogoče očistiti v skladu z navodili, jo je potrebno zamenjati.
Izdelek je potrebno prenašati v embalaži. Če embalaže ni, uporabljajte embalažo, ki ščiti izdelek pred udarci, izpostavljenosti vlage, termičnimi nevarnostmi, izpostavljenosti svetlobe ter stiku z izdelki ali snovmi, ki bi vplivale nanjo.
Ko je ne uporabljate več ali med prevozom, je potrebno čelado hraniti v suhem prostoru, proč od svetlobe, zmrzali in na mestu, kjer ni nevarnosti da jo poškodujejo kemični in ostri izdelki. Ne sme biti stisnjena ali shranjena v bližini kakršnega koli vira toplote. Priporočena temperatura skladiščenja je med 20 ± 15 ° C. Te čelade ne vsebuje snovi, ki povzročajo alergije. Če vseeno pride do alergijske reakcije pri občutljivih osebah, mora oseba takoj zapustiti nevarno območje, odstraniti čelado in poiskati zdravniško pomoč.

POZOR:
Manjkajoča navodila ali neupoštevanje navodil za uporabo, prilagoditev /pregledi in vzdrževanje / skladiščenje, lahko omeji učinkovitost zaščite.

OZNAKE:

PORTWEST = Oznaka proizvajalca
PW50/PS57 = Oznaka modela
CE UKCA = Oznaka za skladnost z uredbo (EU) 2016/425 in uredbo 2016/425, kot je bila prenesena v zakonodajo združenega kraljestva in spremenjena.
EN 397 = evropski standard za industrijske varnostne čelade
OZNAČEVANJE (FAKULTATIVNO TESTIRANJE)
Čelade, ki imajo eno od naslednjih oznak, izpolnjujejo dodatne zahteve, kot so navedene spodaj:
-30 ° C / -20 ° C: zelo nizka temperatura
Čelada ohranja svojo učinkovitost nad temi temperaturami
440 V.a.c. : Električna izolacija
Čelada ščiti uporabnika pred kratkim naključnim stikom z električnimi vodi pod napetostjo, ki lahko dosežejo 440 Va.c. Za splošno uporabo v industriji in pri delu, kjer obstaja električna nevarnost pod 440 V.a.c.
LD: bočna deformacija.
Čelada ščiti uporabnika pred stranskimi deformacijami
MM: Brizgi iz taljene kovine Čelada (kapica) ščiti uporabnika pred brizgi taline.

Električni preskus (EN 50365: 2002)
Čelada omogoča elektroizolativnost in se lahko uporablja pri kratkotrajnem kontaktu z vodniki ki so pod izmenično napetostjo, ki ne presegajo 1000 V a.c. ali 1500 V d.c. Če se uporablja skupaj z drugo elektroizolativno zaščitno opremo, čelada preprečuje prehajanje nevarenega toka skozi človeka preko glave.. Ustreza velikosti 55-62 cm = obseg velikosti čelade PP = material lupine čelade xxxx = leto in mesec izdelave

CLASS 0

Prenesite izjavo o skladnosti @ www.portwest.com/izjave

SE SÄKERHETS HJÄLMAR

Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga. Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.
ANVÄNDNING AV SKYDDSHELMET:
För adekvat skydd måste hjälmen passa eller anpassas till användarens huvud.
Hjälmen är gjord för att absorbera en blåses energi genom partiell förstörelse eller skada på skalet och seleen, och även om en sådan skada inte är lätt uppenbar bör någon hjälm som utsätts för allvarliga stötar ersättas.
Användarens uppmärksamhet drabbar också risken att modifiera eller ta bort någon av hjälmens ursprungliga komponenter, förutom vad som rekommenderas av hjälmtillverkaren. Hjälmar bör inte anpassas för att montera bilagor på något sätt som inte rekommenderas av hjälmtillverkaren.
Applicera inte färg, lösningsmedel, lim eller självhäftande etiketter, utom i enlighet med instruktioner från hjälmtillverkaren.
ELEKTRISKA GRÄNSER FÖR ANVÄNDNING OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER
Före användningen måste användaren kontrollera att hjälmens elektriska gränser motsvarar den nominella spänningen som det sannolikt kommer att stöta på under användning.
Isolerande hjälm ska inte användas i situationer där det finns en risk som kan delvis reducera dess isolerande egenskaper (dvs mekanisk eller kemisk aggression).
Elektriska isoleringsföreställningar ges endast om hjälmen inte används ensam: det är nödvändigt att använda annan isolerande skyddsutrustning enligt riskerna i arbetet.
EFTER BRUK:
om hjälmen blir smutsig eller förorenad, särskilt på den yttre ytan, den ska noggrant rengöras i enlighet med rengöringsanvisningarna nedan (Underhåll / lagring).
Vi belyser den potentiella risken för förlust av skydd vid olämplig rengöring och åldring av hjälmen.
JUSTERING OCH INSPEKTION AV SKYDDSHJELMET
För att säkerställa ett effektivt skydd, ska hjälmen vara böjd med sin topp framåt (sitta i rak position) och det ska anpassas till användarens huvudstorlek (ej passande att lossa eller klämma) med sitt justeringssystem beläget på baksidan av hjälmen.
Installera inredningen på hjälmen genom att sätta in de fyra eller sex pluggarna i hjälmens fyra eller sex hål.
Svettbandet sitter på framsidan av hjälmen.
Pannbandets storlek kan justeras för att passa storleken på ditt huvud genom att dra åt fixeringsanordningen på baksidan.
Hjälmslivet påverkas av flera faktorer, såsom kyla, värme, kemiska produkter, solljus eller missbruk. Dagligen och före användning bör en kontroll utföras för att identifiera något tecken på att göra (sprickor, brister) hjälmen, dess sele och tillbehör bräckliga. Några hjälmen som har utsatts för en stark chock eller har slitskyltar bör ersättas. Om det inte har några standardvärden är det därför lämpligt för den avsedda användningen. Tillverkningsdatum är märkt inuti varje hjälm. Under normala användningsförhållanden, denna skyddande hjälm bör ge ett ordentligt skydd i 7 år enligt tillverkningsdatu
LÄMPLIGA TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR Använd endast originaltillbehör och reservdelar tillverkade av tillverkaren.
UNDERHÅLL / LAGRING
Denna skyddande hjälm kan rengöras och desinficeras med hjälp av en impregnerad trasa i en rengöringslösning med låg koncentration. Använd inte någon slipande eller frätande kemikalie produkt. Om denna hjälm inte kan rengöras genom att använda denna metod ska den ersättas.
Produkten måste transporteras sin förpackningsenhet. Om det inte finns någon förpackningsenhet, använd förpackning som skyddar produkten från stötar, exponering för fukt, värme risker, exponering för ljus, håller den bort från någon produkt eller material eller substans som kan försämras
När den inte används längre eller under transport, ska hjälmen lagras i en torr, cool plats bort från ljus, frost och på plats som ger ingen kemisk produkt eller skarpa objekt böjer det genom att falla ovanför. Det ska inte komprimeras eller lagras nära till någon värmekälla. Det rekommenderas att lagringstemperaturen hålls i intervall 20 ± 15 ° C. Denna hjälm innehåller inte något ämne som är känt att vara mottagligt orsakar allergier. Men om en känslig person har en allergisk reaktion, borde det Lämna därför det farliga området, ta bort hjälmen och fråga om medicinsk rådgivning.
UPPMÄRKSAMHET:
Missande eller bristande respekt för användaranvisningar, justering / inspektioner och underhåll / lagring, kan begränsa effektiviteten av isolationsskydd
MÄRKNINGAR:

PORTWEST Tillverkaridentifikation
PW50/PS57 = Modell nummer
CE UKCA = Märkning som indikerar överensstämmelse med förordning (EU) 2016/425 och förordning 2016/425 enligt brittisk lag samt numret på det anmälda/godkända organet.
EN 397 = Europeisk standard för industriskyddshjälmar
MÄRKNING (FAKULTATIVT PROVNING)
Hjälmar som har en av följande markeringar uppfyller de ytterligare kraven som
Nedan:
-30 ° C / -20 ° C: Mycket låg temperatur
Hjälmen behåller sin prestanda över dessa temperaturer
440V.a.c : Elisolering
Hjälmen skyddar användaren mot en kort oavsiktlig kontakt med elektriska ledningar under spänning som kan nå 440Va.c. För allmänt bruk inom industrin och i arbetet
säte där det finns elektriska risker under 440V.c.
LD: Lateral deformation.
Hjälmen skyddar användaren mot laterala deformationer
MM: Smält metallprojektioner
Hjälmen (locket) skyddar användaren mot utsprång av smält metall

Elektriska test (EN 50365: 2002)
Hjälmen ger elektrisk isolering, och den kan användas för att arbeta live eller nära att leva delar på anläggningar som inte överstiger 1000 V a.c. eller 1500 V d.c. När den används i samband med annan elektrisk isolerande skyddsutrustning hindrar denna hjälm farlig ström från att passera genom personer via huvudet. Passar storlek 55-62cm = Hjälmens storleksskala PP = Hjälmskalsmaterial xxxx = Tillverkningsår och månad

CLASS 0

Ladda ner försäkran om överensstämmelse @ www.portwest.com/declarations

AL HELMETA MBROJTESE

Referojuni etiketes se produktit per informacion te detajuar mbi standardet perkatese. Vlejne vetem standardet dhe ikonat qe shfaqen ne produktin dhe informacionin e perdoruesit me poshte. Te gjitha keto produkte jane ne perputhje me kerkesat e Rregullores EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.
PERDORIMI I HELMETIT MBROJTESE:
Per mbrojtje adekuate kjo helmet duhet te pershtatet ose te rregullohet me madhesine e kokes se perdoruesit.
Perkrenare eshte bere per te thithur energjine e nje goditjeje nga shkaterrimi i pjesshem ose demtimi i guaskes dhe parzmore, dhe edhe pse demi i tille mund te mos jete i dukshem, çdo helmete qe i nenshtrohet ndikimit te rende duhet te zevendesohet.
Vemendja e perdoruesve eshte terhequr gjithashtu nga rreziku i modifikimit ose heqjes se ndonje prej pjeseve perberese origjinale te perkrenare, perveç se siç rekomandohet nga prodhuesi i helmetave. Helmetat nuk duhet te pershtaten me qellim te montimit te bashkengjitjeve ne asnje menyre qe nuk rekomandohet nga prodhuesi i helmetave.
Mos aplikoni bojera, tretes, ngjitesa ose etiketa vete ngjitese, perveç ne perputhje me udhezimet e prodhuesit te helmetave.
KUFIJT ELEKTRIKE TE PERDORIMIT DHE PARAQITJEVE PARA PERDORIMIT, perdoruesi duhet te kontrolloje se kufijte elektrike te helmetes i pergjigjen tensionet nominale qe ka gjasa te ndeshen gjate perdorimit.
Perkrenare izoluese nuk duhet te perdoren ne situata ku ekziston rreziku qe mund te ndodhe pjeserisht te zvogeloje vetite e tij izoluese (agjencia mekanike ose kimike).
Performancat izoluese elektrike jepen vetem nese kjo perkrenare nuk perdoret vetem: eshte e nevojshme per te perdorur pajisje te tjera mbrojtese izoluese sipas rreziqeve te perfshira ne pune.
PAS PERDORIMIT: nese helmeta behet e pis ose e ndotur, vecanerisht ne siperfaqen e jashtme, ato duhet te pastrohen me kujdes ne perputhje me rekomandimet e pastrimit me poshte (Mirembajtje / Magazinim).
Ne theksojme rrezikun e mundshem te humbjes se mbrojtjes ne rast te pastrimit te papershtatshem dhe vjetersimin e helmetes.
RREGULLIMI DHE INSPEKTIMI I HELMETAVE MBROJTESE
Per te siguruar mbrojtje efektive, kjo helemet duhet te vishen me kulmin e saj perpara (uluni ne pozicionin e drejte) dhe duhet te pershtatet me madhesine e kokes se perdoruesit (jo i pershtatshem per te liruar ose per te shtrydhur) nga sistemi i tij i rregullimit i vendosur ne pjesen e pasme te helmetes.
Instaloni skeletin e brendshem duke futur katër ose gjashtë pjeset ankoruese në foletë me katër ose gjashtë të kaskës.
Shiriti i ballit vendoset në pjesën e përparme të helmetës.
Madhësia e shiritit të kokës mund të rregullohet për t'iu përshtatur madhësisë së kokës tuaj duke shtrënguar pajisjen e fiksimit të pajisur në pjesën e pasme.
Jeta e helemetes eshte e prekur nga disa faktore, si te ftohti, nxehtesia, produktet kimike, drita dielli ose keqperdorim. Çdo dite dhe perpara çdo perdorimi duhet te kryhet nje kontroll per te identifikuar çdo shenje e renditjes (plasaritjeve, defekteve) helemet, shamine dhe aksesoret e saj te brishte. Ndonje helemet qe ka qene subjekt i nje tronditje te forte ose qe ka shenja veshin duhet te zevendesohet.
Nese nuk ka standarte, atehere eshte e pershtatshme per perdorimin e synuar. Data e prodhimit eshte shenuar brenda seciles helmete. Nen kushte normale te perdorimit, kjo helemet mbrojtese duhet te siguroje mbrojtje te duhur per 7 vjet sipas dates se prodhimit.
AKSESORË DHE PJESË KËMBIMI TË PËRSHTATSHËM Përdorni vetëm aksesorë dhe pjesë këmbimi origjinale të prodhuara nga prodhuesi.
MIREMBAJTJA / RUAJTJA
Kjo helemet mbrojtese mund te pastrohet dhe te dezinfektohet me ane te nje pelhure te ngopur ne nje zgjidhje te paster te pastrimit te perqendrimit. Mos perdorni asnje kimik gerryes ose gerryes produkt. Nese kjo helemet nuk mund te pastrohet duke perdorur kete metode, ajo duhet te zevendesohet. Produkti duhet te transportohet nga njesia e paketimit. Nese nuk ka njesi paketimi, perdorni paketimin qe mbron produktin nga shoku, ekspozimi ndaj lageshtires, termike rreziqet, ekspozimi ndaj drites, duke e mbajtur ate larg nga ndonje produkt, material ose substance qe mund ta perkeqesojne ate.
Kur nuk perdoret ose gjate transportit, helmeta duhet te ruhet ne nje vend te thate te ftohte larg nga drita, acar dhe ne nje vend qe te lejoje qe asnje produkt kimik ose objekti i mprehte e kthen ate duke rene me lart. Ajo nuk duhet te jete e ngjeshur ose e ruajtur afer per çdo burim te nxehtesise. Rekomandohet qe temperatura e ruajtjes te mbahet ne varg 20 ± 15 ° C. Kjo helmet nuk perfshin asnje substance qe njihet te jete e ndjeshme per te shkaktuar alergji. Megjithate, nese nje person i ndjeshem ka nje reaksion alergjik, duhet prandaj lini zonen e rrezikshme, hiqni perkrenaren dhe kerkoni keshilla mjekesore.
KUJDES:
Mungon ose mungon respektimi i udhezimeve te perdorimit, pershtatjes/inspektimeve dhe mirembajtjen / ruajtjen, mund te kufizojne efektivitetin e mbrojtjes izoluese.

ETIKETMI:

PORTWEST = Identifikimi i prodhuesit
PW50/PS57 = Numri i modelit
CE UKCA = Shënimi që tregon përputhshmërinë me Rregulloren (BE) 2016/425 dhe Rregulloren 2016/425 të sjellë në ligjin e Mbretërisë së Bashkuar dhe të ndryshuar dhe numrin e Organit të Njoftuar/Miratuar.
EN 397 = Standard evropian për helmetat e sigurisë industriale
MARKIMI (TESTIMI FAKULTATIV)
Helmetat qe mbajne nje nga shenjat e meposhtme plotesojne kerkesat shtese si me poshte:
-30°C / -20°C: Temperatura shume e ulet
Perkrenare mban performancen e saj mbi keto temperatura
440V.a.c. : Izolimi elektrik
Helmeta mbron perdoruesin nga nje kontakt i shkurter aksidental me telat elektrike nen tension qe mund te arrije deri ne 440Va.c. Per perdorim te pergjithshem ne industri dhe ne vendin e punes ku ka rrezige elektrike nen 440V.a.c.
LD: deformime anesore.
Perkrenare mbron perdoruesin kunder deformimeve anesore
MM: Projeksionet metalike te shkrire
Perkrenare (cap) mbron perdoruesin kunder parashikimeve te metaleve te shkrire.

Testi elektrik (EN 50365: 2002) Përkrenare siguron izolim elektrik, dhe mund të përdoret për të punuar drejtpërdrejt ose të afërt për të jetuar pjesë në instalime që nuk tejkalojnë 1000 V a.c. ose 1500 V d.c. Kur përdoret në lidhje me pajisje të tjera mbrojtëse elektrike izoluese, kjo përkrenare parandalon rrjedhën e rrezikshme nga kalimi nëpër persona nëpërmjet kokës së tyre. Përshtatet me madhësinë 55-62cm = Gama e madhësisë së helmetës PP = Materiali i guaskës së helmetës xxxx = Viti dhe muaji i prodhimit

CLASS 0

Shkarko deklaraten e konformitetit @ www.portwest.com/declarations

EE KAITSE KIIVRID

Detailse informatsiooni vastavate standardite kohta leiate tootesildilt. Ainult standardid ja ikoonid, mis on kuvatud tootel ja kasutusjuhendis on kehtivad. Kõik need tooted vastavad määruse EL 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002 nõuetele.

KAITSE HELMETI KASUTAMINE:
Piisava kaitse tagamiseks peab see kiiver sobima või kohandatama vastavalt kasutaja pea suurusele. Kiiver on valmistatud löögi energia summutamiseks või korpuse ja rakmete kahjustamise tõttu ning kuigi selline kahju ei pruugi olla ilmselge, tuleks kiiver, mis on tõsiselt kahjustatud, välja vahetada.Kasutajate tähelepanu juhitakse ka ohule, kui muuta või eemaldada originaalosa, välja arvatud kiivri tootja poolt soovitatud osad. Kiivreid ei tohiks kohandada kinnitusvahendite paigaldamiseks mingilgi viisil. Mitte kasutada värve, lahusteid, liimaineid ega isekleepuvaid etikette, välja arvatud vastavuses kiivritootja juhistele.

ELEKTRILISED KASUTAMISE PIIRANGUD JA HOIATUSED. ENNE KASUTAMIST peab kasutaja kontrollima, et kiivri elektrilised piirangud vastavad nominaal pingele, mis selle kasutamise ajal tõenäoliselt tekib. Isolatsiooni kiivrit ei tohiks kasutada olukordades, kus esineb oht, mis võib oluliselt vähendada isoleeriavaid omadusi (st.mehaaniline või keemiline agressioon). Elektriisolatsiooni toimivus on ainult siis, kui kiivrit ei kasutata üksi: vaja on kasutada ka muid isoleerivaid kaitsevahendeid vastavalt tööga kaasnevatele ohtudele.

PÄRAST KASUTAMIST:
Kui kiiver on määrdunud või saastunud, eriti välispinnal, tuleb seda hoolikalt puhastada vastavalt allpool toodud puhastussoovitusele(hooldus/ladustamie).
Me rõhutame kaitse väheneb, kui ei ole piisavalt puhastatud ja toode on vananenud.

KAITSEKIIVRI REGULEERIMINE JA KONTROLL
Tõhusa kaitse tagamiseks peaks kiivrit kandma pea otsas(istuge sirgelt) ja see peaks olema kohandatud kasutaja pea suurusele (ei sobi avarana ega pigistavana), selle reguleerimissüsteemiga, mis asetseb kiivri tagaküljel.
Paigaldage vedrustus kiivrikülge, sisestades neli või kuus vedrustuse riputusvõtit kiivri nelja või kuue võtmega pilusse.
Kulmupadi asub kiivri esiosas
Peapaela suurust saab reguleerida vastavalt pea suurusele, pingutades tagaküljel olevat kinnitusvahendit.
Kiivri elu mõjutavad mitmed tegurid, nagu külm, kuumus, keemiatooted, päikesevalgus või väärkasutus. Igapäevaselt ja enne kasutamist tuleb kontrollida kiivrit, selle rakmete ja tarvikute tugevust, et tuvastada mis tahes märke renderdamisest 8pragudest, vigadest). Kiiver, millel on kulumismärgid või mis on saanud põrutada, tuleks välja vahetada. Kui sellel polevigastusi on see sobiv kasutuseks vastavalt otstarbele.Tootmiskuupäev on märgitud iga kiivri sise. Tavalistes kasutustingimustes peaks see kaitsekiiver tagama nõuetekohase kaitse 7 aastat vastavalt valmistamis kuupäevale.

SOBIV LISAVARUSTUS JA TAGAVARAOSAD Kasutada vaid originaal lisavarustust ja tagavaraosi.

HOOLDUS/HOIUSTAMINE Seda kaitsekiivrit võib puhastada ja desinfitseerida madala konsentratsiooni puhastuslahuses immutatud lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid ega söövitavaid keemilisi aineid. Kui seda kiivrit pole võimalik puhastada selle meetodiga, tuleb see asendada. Toodet tuleb transportida oma pakendis. Kui pakendit pole, Kasutage pakendit, mis kaitseb toodet põrutuse, niiskuse, termiliste ohtude, valguse kokkupuute eest, hoides seda eemal toodetest, materjalidest või ainetest, mis võivad seda kahjustada.
Kui kiivrit ei kasutata ega transpordita, tuleb kiiver hoida kuivas kohas eemal valgusest, külmast ja kohast kus ei oleks keemia tooteid ega langeks teravaid esemeid alla. Kiivrit ei tohiks suruda ega hoida kuumuse lähedal. Soovitatav säilitustemperatuur on 20±15°C. See kiiver ei tohiks sisalda ühtegi ainet, mis võiks tekitada allergiat. Kui aga tundlikel inimestel on allergiline reaktsioon, tuleks lahkuda ohtlikust piirkonnast ja eemaldada kiiver. nin küsida arstiabi.

TÄHELEPANU:
Kasutusjuhendi, reguleerimise/ülevaatuste ja hoolduse/ ladustamise juhendite puudumine või puudulik kasutamine võib piirata isolatsiooni kaitse tõhusust..

MARKEERING:

PORTWEST = Tootja tunnus
PW50/PS57 = Mudeli number
CE UKCA =Märgistus, mis näitab vastavust määrusele (EL) 2016/425 nagu see on Ühendkuningriikide seadustesse viidud ja muudetud.
EN 397 = Euroopa standard tööstuslikele kaitsekiivritele.

MÄRGISTAMINE (FACULTATIIVNE TESTIMINE)
Kiud, millel on üks järgmistest märgistustest, vastavad täiendavatele nõuetele allpool:
-30°C / -20°C: väga madalatel temperatuuridel säilitab kiiver oma omadused.
44Va:c Elektriline isolatsioon. Kiiver kaitseb kasutajat juhusliku, lühikese kokkupuute eest pinge all elektrijuhtmetega, kuni 44V a.c. Üldiseks kasutamiseks tööstuse ja töökohal, kus pinge on alla 400V a.c.
LD: külgmine deformatsioon. Kiiver kaitseb kasutajat külgsuunaliste deformatsioonide eest.
MM sula metalli kaitse. Kiiver kaitseb kasutajat sulametalli projektsioonide eest.

Elektriline test(EN 50365:2002) Kiiver tagab elektriisolatsiooni kaitse, seda saab kasutada lähedal asuvate osade või käitiste puhul, mis ei ületa 1000V a.c või 1500V d.c. Kui seda kasutada koos teiste elektrit isoleerivate kaitsevahenditega, takistab see kiiver ohtlikku voolu läbi inimese pea.. Sobib suurustele 55-62cm = Kiivri suurus PP = Kiivri korpuse materjal xxxx = Valmistamise aasta ja kuu

CLASS 0

Lae alla vastavus deklaratsioon @ www.portwest.com/declarations

NO VERNEHJELMER

Se produktets etikett for detaljert informasjon om tilsvarende standarder. Bare standarder og ikoner som vises både på produktet og brukerinformasjonen nedenfor, gjelder. Alle disse produktene oppfyller kravene i forordning EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.
BRUK AV VERNEHJELM:
For tilstrekkelig beskyttelse skal denne hjelmen passe eller tilpasses brukerens hode. Hjelmen er laget for å absorbere energien av et slag ved å bli delvis ødelagt eller skadet på hjelmens ytere skall og stroppene. Selv om slike skader ikke er åpenbare skal hver hjelm som har blitt utsatt for slike alvorlige slag byttes ut med en ny hjelm.
Brukere gjøres også oppmerksom på faren av å endre eller fjerne deler av hjelmens originale komponenter, annet enn det som anbefales av hjelmens produsent. Hjelmer skal ikke tilpasses for å feste andre gjenstander på hjelmen som ikke på noen måte er anbefalt av hjelmens produsent.
Ikke påfør maling, løsemidler, lim eller klistremerker med mindre det er i samsvar med instrukser fått fra hjelmens produsent.
ELEKTRISKE BRUKSBEGRENSNINGER OG FORHOLDSREGLER FØR BRUK. Brukeren skal sjekke at de elektriske begrensninger av hjelmen tilsvarer til den nominelle volten den sannsynligvis kommer til å bli utsatt for under bruk.
En isolerende hjelm skal ikke brukes i situasjoner hvor det er en risiko som kan delvis redusere hjelmens isolerende egenskaper (dvs. mekanisk eller kjemisk belastning).
Den elektrisk isolerende ytelsen gis bare hvis denne hjelmen ikke brukes alene. Det er nødvendig å bruke andre isolerende utstyr iht. de risikoer arbeidet omfatter.
ETTER BRUK:
Dersom hjelmen blir skitten eller kontaminert, spesielt på den utvendige overflaten, skal den rengjøres nøye og i samsvar med anbefalingene for rengjøring nedenfor (vedlikehold/oppbevaring).
Vi fremhever den potensielle risikoen for tap av vern pga. feile rengjøringsmetoder og aldring av hjelmen.
JUSTERING OG INSPEKSJON AV VERNEHJELMEN
For å sørge for effektiv beskyttelse, skal denne hjelmen brukes med klaffen pekende fremover (sitte i rett stilling) og skal justeres med bruk av justeringssystemet på baksiden av hjelmen til den passer størrelsen av brukerens hode (hjelmen skal ikke være for løs eller for stram).
Innstaller dempingen på hjelmen ved å sette inn de 4 eller 6 dempenøklene inn i hullene på hjelmen
Brow pad er i front av hjelmen
Hodebåndet kan tilpasses ved å stramme bak på hjelmen
Hjelmens brukbare livstid påvirkes av flere faktorer, slik som kulde, varme, kjemiske produkter, sollys eller feil bruk. Hjelmen skal sjekkes daglig og før hver bruk for slitasje (sprekker, defekter), stroppene og eventuelt tilbehør er skjøre. En hjelm som har blitt utsatt for et sterkt slag eller som viser tegn på slitasje skal byttes ut. Hvis hjelmen ikke viser tegn på defekter, er hjelmen egnet til bruk. Under vanlige bruksforhold skal denne vernehjelmen gi riktig beskyttelse for en periode på 7 (sju) år fra produksjonsdatoen.

RESERVEDELER OG TILBEHØR Bruk kun deler fra produsenten

VEDLIKEHOLD/OPPBEVARING
Denne vernehjelmen kan rengjøres og desinfiseres med en klut fuktet med et lavt konsentrert rengjøringsmiddel. Ikke bruk slipemidler eller etsende kjemiske produkter. Dersom hjelmen ikke kan rengjøres ved bruk av denne metoden, skal den byttes ut. Produktet skal transporteres i emballasjen. Hvis du ikke har emballasjen, skal du bruke emballasje som beskytter produktet fra støt, fuktighet, termiske farer og lys. Hjelmen skal holdes unna alle produkter eller materialer som kan medføre skader eller forringelse.
Når hjelmen ikke lengre er i bruk, eller under transport, skal den lagres på et tørt og kjølig sted uten lys og frost og hvor ingen kjemiske produkter eller skarpe gjenstander kan deformere hjelmen ved å falle ned på hjelmen. Det skal ikke trykkes ned eller oppbevares i nærheten av varmekilder. Det anbefales at oppbevaringstemperaturen holdes mellom 20 ± 15 °C. Denne hjelmen inneholder ingen kjente allergener. Men skulle en sensitiv person ha en allergisk reaksjon, skal personen forlate faresonen, ta av seg hjelmen og be om legehjelp.
MERK: Manglende overholdelse av instruksene, feil bruk eller mislighold, justeringer/inspeksjoner og vedlikehold/oppbevaring kan begrense hjelmens isolerende egenskaper.
MERKINGER

PORTWEST #NAME?
PW50/PS57 = artikkelnummer
CE UKCA = gir samsvar med Regulativ (EU) 2016/425 og Regulativ 2016/425 og som UK lov og testinstitutt
EN397 = Europeisk standard for vernehjelm
MERKING (FAKULTATIV TESTING)
Hjelmer som har én av følgende markeringer, oppfyller tilleggskravene som
under:
-30 °C / -20 °C: Meget lave temperaturer
Hjelmen beholder sin ytelse over disse temperaturer
440 V (AC): Elektrisk isolasjon
Hjelmen beskytter brukeren mot kortvarig og utilsiktet kontakt med strømførende elektriske ledninger som kan nå 440 V (AC). Til generell industriell bruk på arbeidsplasser hvor strømførende deler har mindre spenning enn 440 V (AC).
LD: Lateral deformasjon.
Hjelmen beskytter brukeren fra laterale deformasjoner
MM: Sprut av smeltet metall.
Hjelmen (hodebekledning) beskytter brukeren fra sprut av smeltet metall.

Elektrisk test (EN 50365:2002)
Hjelmen gir elektrisk isolasjon og kan brukes ved arbeid på strømførende, eller i nærheten av strømførende deler av installasjoner som ikke overskrider 1000 V (AC) eller 1500 V (DC). Når hjelmen brukes i kombinasjon med annet elektrisk isolerende verneutstyr, forhindrer denne hjelmen at farlige spenninger føres gjennom kroppen via hodet.. Passer størrelse 55-62cm PP = Hjelmen skallmateriale xxx = Produksjonsår og måned

CLASS 0

Last ned konformitetserklæring på: www.portwest.com/declarations

UA ЗАХИСНІ КАСКИ

Більш детальну інформацію про відповідні стандарти див. на етикетці продукту. Застосовуються тільки стандарти і значки, які відображаються як на продукті, так і на інформації для користувача нижче. Всі ці продукти відповідають вимогам Регламенту EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.
ВИКОРИСТАННЯ ЗАХИСНОЇ КАСКИ:
Для забезпечення належного захисту каска повинна підходити за розміром або бути відрегульована за розміром голови користувача. Захисна каска призначена для поглинання енергії удару за рахунок часткового руйнування або пошкодження корпусу і внутрішньої оснастки, і будь-яка каска, що зазнала сильного удару, підлягає заміні, навіть якщо на ній відсутні явні ознаки пошкодження. Користувачі касок повинні бути поінформовані про небезпеку, яка може виникнути у разі зміни або вилучення фірмових комплектуючих елементів без згоди виробника. Каски не повинні пристосовуватися до установки
додаткових елементів будь-яким способом, який не рекомендований виробником касок.
Не застосовуйте фарбувальні речовини, розчинники, клеї або самоклеючі етикетки, які не передбачені в інструкціях виробника касок.
ЕЛЕКТРИЧНІ ОБМЕЖЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ І ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ, користувач повинен перевірити, що електричні обмеження каски відповідають номінальній напрузі, що може виникнути під час її використання.
Ізоляційну каску можна використовувати в ситуаціях, якщо існує ризик, який може частково знизити її ізоляційні властивості (тобто, механічне або хімічний вплив). Електрична ізоляція забезпечується тільки в разі, якщо захисна каска не використовується окремо: необхідно використовувати інше ізолююче захисне обладнання відповідно до ризикам, які пов'язані з роботою.
ПІСЛЯ ВИКОРИСТАННЯ:
якщо каска забруднена або заражена, особливо на зовнішній поверхні, її слід ретельно очистити відповідно до рекомендацій з чищення, які зазначені нижче
(Технічне обслуговування / зберігання).
Необхідно підкреслити потенційний ризик втрати захисту в разі неправильного чищення та старіння каски
РЕГУЛЮВАННЯ ТА ПЕРЕВІРКА ЗАХИСНОЇ КАСКИ
Щоб забезпечити ефективний захист, каску слід носити козирком вперед (надіти в пряму положенні), і вона повинна бути відрегульована за розміром голови користувача (не теліпаючись і не стискаючи голову) за допомогою системи регулювання, яка розташована в задній частині каски.
Встановіть оголовʼя на каску, вставивши чотири або шість ключів оголовʼя в чотири або шість прорізів на касці.
Налобна накладка розташована у передній частині каски.
Розмір оголовʼя можна відрегулювати за розміром голови, затягнувши фіксуючий пристрій, розташований ззаду.
На термін служби каски впливають кілька факторів, таких як холод, тепло, хімічні продукти, сонячне світло або неправильне використання. Щодня і перед будь-яким використанням необхідно виконувати перевірку, щоб ідентифікувати будь-які ознаки пошкодження (тріщини, дефекти) каски, її внутрішнього оснащення і приладдя. Будь-яка каска, що зазнала сильного удару або має ознаки зносу, підлягає заміні. Якщо дефекти не виявлені, каска придатна для використання за призначенням. Дата виготовлення маркується всередині кожної каски. При нормальних умовах експлуатації ця захисна каска повинна забезпечувати належний захист протягом 7 років з дати виготовлення
ВІДПОВІДНІ АКСЕСУАРИ ТА ЗАПЧАСТИНИ Використовуйте лише оригінальні аксесуари та запасні частини, виготовлені виробником.
ДОГЛЯД ТА ЗБЕРІГАННЯ Дану захисну каску можна очищати і дезінфікувати за допомогою тканини з невеликою кількістю миючого засобу. Не використовуйте абразивні або корозійні хімічні речовини. Якщо каску не виходить очистити даними способом, її необхідно замінити. Виріб повинен перевозиться в упаковці. Якщо упаковка відсутня, то використовуйте упаковку, яка захищає від ударів, вологи, температурного впливу, впливу світла, далеко від будь-яких матеріалів або речовин які можуть негативно вплинути на каску.
Якщо каска не використовується, або під час її транспортування, вона повинна бути поміщена в сухе прохолодне місце, далеко від світла, холоду, в місце, яке виключає вплив хімічних речовин або пошкодження падаючими зверху гострими обʼєктами. Каска не повинна здавлюватися або розташовуватися поблизу джерел тепла. Рекомендована температура зберігання: 20 ± 15 ° С. Дана каска не містить матеріалів, які викликають алергію. Проте, якщо у сенситивної людини зʼявляється алергічна реакція, то вона повинна покинути небезпечну зону, зняти каску і звернутися за медичною допомогою.
УВАГА: Ігнорування або недостатнє дотримання інструкцій з використання, регулюванню, перевірці та зберігання, може знизити ефективність захисту.
МАРКУВАННЯ:

PORTWEST Portwest = Ідентифікація виробника
PW50/PS57 = моделі номер
CE UKCA = Маркування, що вказує на відповідність Регламенту (ЄС) 2016/425 та Регламенту 2016/425, внесеним у Законодавство Великобританії зі змінами
EN 397 = Європейський стандарт для касок промислової безпеки
МАРКУВАННЯ (ДОДАТКОВЕ ТЕСТУВАННЯ)
Каски, які мають наступне маркування повинні відповідати додатковим вимогам, які зазначені нижче.
30 ° C / -20 ° C: Дуже низька температура
Каска зберігає свої захисні властивості до зазначених вище температур
440V.a.c.: Електрична ізоляція
Каска захищає користувача від випадкового, короткочасного контакту з провідниками струму під напругою 440 В змінного струму. Для використання в промисловості, на робочих місцях, де є ризик ураження до 440 В змінним струмом..
LD: Бічна деформація.
Каска захищає від бокової деформації
MM: Бризки розплавленого металу.
Каска захищає від бризок розплавленого металу.

Електричний тест (EN 50365: 2002)
Каска забезпечує електроізоляцію і може використовуватися при роботі з напругою або поблизу струмопровідних конструкцій, які не перевищують напругу 1000 В змінного струму або 1500 В постійного струму. При використанні з іншим електроізолюючим обладнанням, дана каска запобігає небезпечне ураження тіла струмом через голову.. 55-62 см = розмірний ряд касок PP = матеріал корпусу каски xxxx = рік і місяць виробництва

CLASS 0

Завантажити декларацію відповідності @ www.portwest.com/declarations

LT SAUGOS ŠALMAI

Produkto etiketėje rasite išsamesnės informacijos apie atitinkamus standartus. Galioja tik tie standartai ir ikonos, kurie nurodyti ant produkto ir naudotojo informacijos lape. Visi šie produktai atitinka EU 2016/425 , EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002 normatyvo reikalavimus.

APSAUGOS APSAUGOS NAUDOJIMAS:
Teisingai šalmo apsaugai, šalmas turi būti atitinkamo dydžio ir sureguliuotas, kad tiktų dėvėtojo galvai. Šalmas sukurtas taip, kad sugertų smūgio energiją kai šalmas, skydelis ar apraišas yra dalinai sugadinami. Net jei šalmo apgadinimas nėra labai akivaizdus, šalmas turi būti pakeistas. Būtina įsidėmėti, kad bet koks šalmo komponentų modifikavimas ar pašalinimas kitaip nei rekomenduoja gamintojas yra pavojingas. Šalmai neturi būti adaptuoti kitų nei gamintojo rekomenduotų dalių prijungimui. Nenaudokite tirpiklių, dažų, lipdukų kitaip nei reikalauja šalmų gamintojo instrukcijos.

ŠALMUI LEIDŽIAMOS ELEKTROS RIBOS IR APSAUGA PRIEŠ NAUDOJANT. Naudotojas turi pasitikrinti, kad šalmui leidžiamos elektros ribos atitiktų nominalią leidžiamą įtampą dirbant. Izoliuojantis šalmas neturi būti naudojamas, jei yra rizikos, kad esama situacija sumažins jo izoliuojančias savybes (pvz. mechaninis ar cheminis faktorius). Elektros izoliacijos našumo savybės yra suteiktos šalmui tik jei jis yra naudojamas su kita apsaugine įranga atsižvelgiant į rizikos faktorius darbe.

PIRMOJO NAUDOJIMO:
Jei šalmas tampa nešvarus ar užterštas, ypač išoriniame paviršiuje, jį reikia atidžiai išvalyti pagal toliau pateiktas valymo rekomendacijas (techninė priežiūra / saugojimas). Mes atkreipiame dėmesį į galimą apsaugos praradimo pavojų, jei šalmas netinkamai valomas ir senėja.

APSAUGOS Šalmo REGULIAVIMAS IR PATIKRINIMAS
Siekiant užtikrinti veiksmingą apsaugą, šalmą reikia dėvėti, kai smailė yra į priekį (sėdėti tiesioje padėtyje), o gale esančią reguliavimo sistemą jis turi būti pritaikytas prie vartotojo galvos dydžio (nepritaikyti per laisvai ar per stipriai). šalmo.
Instaliuokite šalmo užkraktą įvesdami keturis ar šešis pakabos raktus į keturias ar šešias šalmo skyles.
Antakių pagalvėlė yra šalmo priekyje.
Galvos juosta yra reguliuojama, kad atitiktų galvos dydį suveržiant šalmo užpakalinėje dalyje esantį prietaisą.
Šalmo gyvybei įtakos turi keli veiksniai, tokie kaip šaltis, karštis, chemijos produktai, saulės šviesa ar netinkamas naudojimas. Kiekvieną dieną ir prieš naudojimą reikia patikrinti, ar šalmas, jo diržai ir jo priedai yra trapūs (įtrūkimai, trūkumai). Šalmas, kurį smogė stiprus smūgis ar susidėvėjęs, turėtų būti pakeistas. Taigi, jei jame nėra numatytųjų parametrų, jis tinkamas numatytam naudojimui. Gamybos data yra pažymėta kiekvieno šalmo apvalkale. Įprastomis naudojimo sąlygomis šis apsauginis šalmas turėtų tinkamai apsaugoti 7 metus pagal pagaminimo datą.
TINKAMI PRIEDAI IR ATSARGINĖS DALYS Naudokite tik originalius gamintojo priedus ir atsargines dalis.

PRIEŽIŪRA / SANDĖLIAVIMAS
Šis apsauginis šalmas gali būti valomas ir dezinfekuojamas audiniu, įmirkytu mažos koncentracijos valymo tirpale. Nenaudokite jokių abrazyvinių ar ėsdinančių cheminių produktų. Jei šalmo negalima valyti tokiu būdu, jį reikia pakeisti. Produktas turi būti gabenamas pakuotėje. Jei pakuotės nėra, naudokite pakuotes, apsaugančias gaminį nuo smūgio, drėgmės, šiluminio pavojaus, šviesos poveikio, laikydamos jį nuo bet kokio gaminio ar medžiagų ar medžiagų, galinčių ją sugadinti.
Kai šalmas nebenaudojamas ar gabenamas, šalmą reikia laikyti sausoje, vėsioje vietoje, atokiau nuo šviesos, šalčio ir tokioje vietoje, kad joks cheminis produktas ar aštrus daiktas jo nesulenktų, nukritęs aukščiau. Ji neturėtų būti suspausta ar laikoma arti jokio šilumos šaltinio. Laikymo temperatūrą rekomenduojama palaikyti 20 ± 15 ° C. Šiame šalme nėra jokios medžiagos, kuri, kaip žinoma, gali sukelti alergiją. Jei jautrus asmuo turi alerginę reakciją, jis turėtų palikti pavojingą zoną, nuimti šalmą ir kreiptis į gydytoją.

DĖMESIO:
Jei trūksta naudojimo instrukcijų, reguliavimo / patikrinimo ir priežiūros / laikymo instrukcijų arba jos nesilaikoma, gali sumažėti izoliacijos apsaugos veiksmingumas.

ŽYMĖJIMAI:

PORTWEST = Gamintojo identifikacija
PW50/PS57 = Modelio numeris
CE UKCA = Žymėjimas rodo atititikimą reglamentui (EU) 2016/425 ir reglamentui 2016/425 kaip numatyta JK įstatymuose ir jų prieduose bei notifikuojančios įmonės numerį.
EN 397 = Europos standartas pramoniniams apsauginiams šalmams.

ŽENKLINIMAS (FAKULTATINIS BANDYMAS)
Šalmai, pažymėti vienu iš šių ženklų, atitinka šiuos papildomus reikalavimus:
-30°C / -20°C: labai žema temperatūra. Šalmas šiose temperatūrose išlaiko savo našumo savybes.
440V.a.c. : Elektros izoliacija. Šalmas apsaugo nuo trumpo atsitiktinio kontakto su elektra iki 440Va.c. Tinkamas naudoti pramonėje ir darbo vietoje, kai elektros rizika yra žemesnė nei 440Va.c.
LD: Šoninė deformacija. Šalmas apsaugo dėvėtoją nuo šoninių deformacijų.
MM: Lydyto metalo tiškalai. Šalmas apsaugo naudotoją nuo lydyto metalo tiškalų.

Elektros testas (EN 50365:2002). Šalmas turi elektros izoliaciją ir gali būti naudojamas dirbant su instaliacijomis, neviršijančiomis 1000 V a.c. ar 1500 V d.c. Kai naudojamas kartu su kita elektros apsaugine įranga , šalmas apsaugo nuo pavojingos srovės pratekėjimo į galvą.. Tinka dydžiams 55-62cm = šalmų dydžiai t PP = Šalmo karkaso medžiaga I xxxx = Pagaminimo metai ir mėnuo

CLASS 0

Atsisiųskite atitikimo deklaraciją adresu www.portwest.com/declarations

FI Suojakypärä

Katso tuotteeseen ommellusta etiketistä tuotteen luokitustiedot. Vain tuotteeseen selkä käyttöohjeeseen merkityt luokitukset ovat voimassa. Kaikki tuotteet täyttävät vaatimuksen EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.
SUOJAVARUSTEEN KÄYTTÖ:
Vain oikeankokoinen kypärä suojaa. Kypärä on iskunkestävä, iskun jälkeen voi näyttää ettei kypärä ole vahingoittunut, mutta siitä huolimatta se ei enää suojaa. Tällainen kypärä on vaihdettava uuteen. Tuotetta ei saa korjailla tai muutella.ja vain alkuperäisiä varaosia saa käyttää. Kypärää ei saa altistaa maaleille tai liuottimille eikä liimoille.
SÄHKÖÖN LIITTYVÄT KÄYTÖN RAJOITUKSET: Ennen käyttöä on vaatimustaso tarkistettava. Eristystä ei saa käyttää olosuhteissa kun eristys voi alentaa suojaustasoa esim. Mekaanisessa tai kemiallisessa suojauksessa. Sähkösuojaus toimii vain käytettäessä kypärää muun sähkösuojauslaitteenkanssa.
KÄYTÖN JÄLKEEN: Jos kypärä likaantuu tai vahingoittuu erityisesti ulkopinnasta on se huolellisesti puhdistettava ohjeen mukaan. Asiaton puhdistus voi vahingoittaa kypärää ja suojaus ei enää ole voimassa.
Säätö kypärän takaosassa. Sovitus ja kypärän tarkastus. Kypärää käytetään lippa edessä ja koko on säädettävä pään mukaan.
Asenna jousitus kypärään asettamalla neljä tai kuusi ripustusavainta kypärän neljän tai kuuden avaimen aukkoihin.
Kulmapehmuste sijaitsee kypärän etuosassa.
Päänauhan kokoa voi säätää oman pään koon mukaan kiristämällä takana olevaa kiinnityslaitetta.
Suojataso riippuu altistumisesta kemikaaleille ja lämpö, auringonvalo ja käyttötapa. Päivittäinen tarkastus tulee tehdä. Jos kypärä on altistunut iskulle on se vaihdettava. Valmistuspäivä on merkitty kypärään. Normaalioloissa käyttöaika on seitsemän vuotta käyttöönotosta.
SOPIVAT LISÄVARUSTEET JA VARAOSAT Käytä vain alkuperäisiä valmistajan valmistamia lisävarusteita ja varaosia.
VARASTOINTI JA HUOLTO: Puhdistetaan laimeassa saippualiuoksessa. Ei saa käyttää syövyttäviä tai liuottavia kemikaaleilla. Jos puhdistus ei onnistu on suojain vaihdettava. Säilytys toimituspakkauksessa tai jos ei ole sitten kolhuilta, nesteiltä ja valolta suojattuna.
Kuljetuksen aikana säilytetään kuivassa huoneenlämmössä suojattuna kemikaaleilta ja iskuilta. Kypärä ei aiheuta allergiaa. Kuitenkin jos reaktiota esiintyy poistakaa kypärä ja ottakaa yhteys lääkäriin.
HUOM: Käyttöohjetta on noudatettava.
MERKINNÄT:

PORTWEST Valmistajan tunniste
PW50/PS57 =Mallinumero
CE UKCA = Merkintä, joka osoittaa asetuksen (EU) 2016/425 ja asetuksen 2016/425 noudattamisen Yhdistyneen kuningaskunnan lainsäädäntöön sisällytettyinä ja muutettuina sekä ilmoitetun/ hyväksytyn laitoksen numero.
EN 397 = eurooppalainen standardi teollisuussuojakypärille
MERKINTÄ: Seuraavat merkinnät antavat lisäsuojaa.
-30 on alin suositeltu käyttölämpötila.
440 Vac suojaus. Kypärä suojaa lyhyttä sähköaltistumista vastaan.
Kypärä suojaa epämuodostumiselta.
MM: Sulametalli Kypärä suojaa sulametallilta.

Sähkökoe EN50365:2002. Kypärä suojaa ja sitä voidaan käyttää kun ympäristössä on korkeintaan 1000 VAC tai 1500 Vac. Kypärä suojaa päätä sähköiskuilta.. Sopii kokoon 55-62cm = kypärän säätövara. PP = kypärän kuoren materiaali xxxx = Valmistusvuosi ja -kuukausi

CLASS 0

Vastaavuustodistus osoite: www.portwest.com/declarations

PORTWEST®

USER INFORMATION

SAFETY HELMETS

CE 2797
UKCA 0086
EN 397: 2012 + A1:2012
EN 50365:2002

PW50	Expertbase Safety Helmet - Electrical Insulation Properties
PS57	Expertbase Wheel Safety Helmet - Electrical Insulation Properties